ÉPOQUE TIMES

35 PAYS 21 LANGUES ET EN EXPANSION

10E ANNÉE N° 16 • 4 AU 17 AOÛT 2014 • ÉDITION MONTRÉALAISE • WWW.EPOQUETIMES.COM

VIVRE PAGE 9

Rencontre avec un chef amérindien authentique

ART ET CULTURE PAGE 8

I Origins
Le secret le mieux gardé de l'été 2014

Fox Searchlight Pictures

ART ET CULTURE PAGE 8

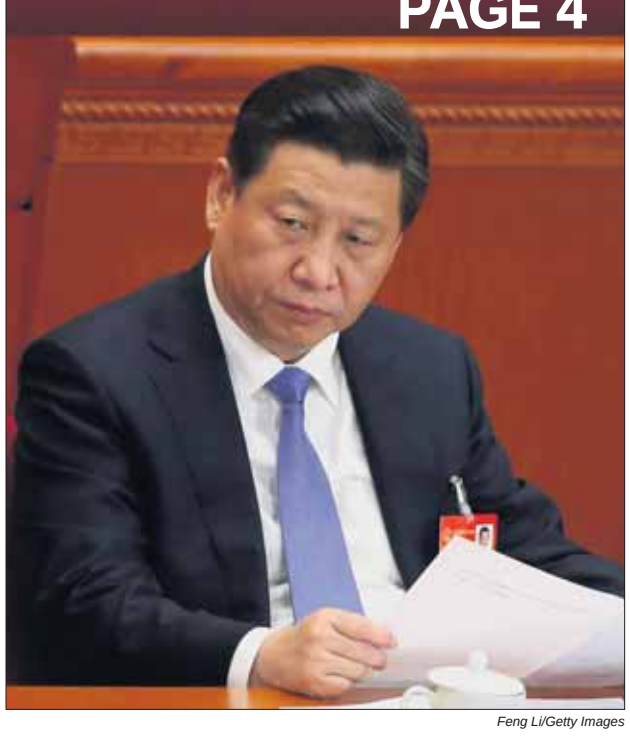
Les Gardiens de la Galaxie
Devenir superhéros et ses sacrifices

Walt Disney Pictures

Gros coup dans la purge qui perdure

Sous l'égide d'une campagne anticorruption, le dirigeant chinois Xi Jinping fait tomber un à un ses adversaires au sein du Parti communiste. La plus grosse prise est survenue la semaine dernière, alors que l'enquête visant l'ex-chef de la sécurité intérieure, Zhou Yongkang, a finalement été annoncée publiquement.

PAGE 4



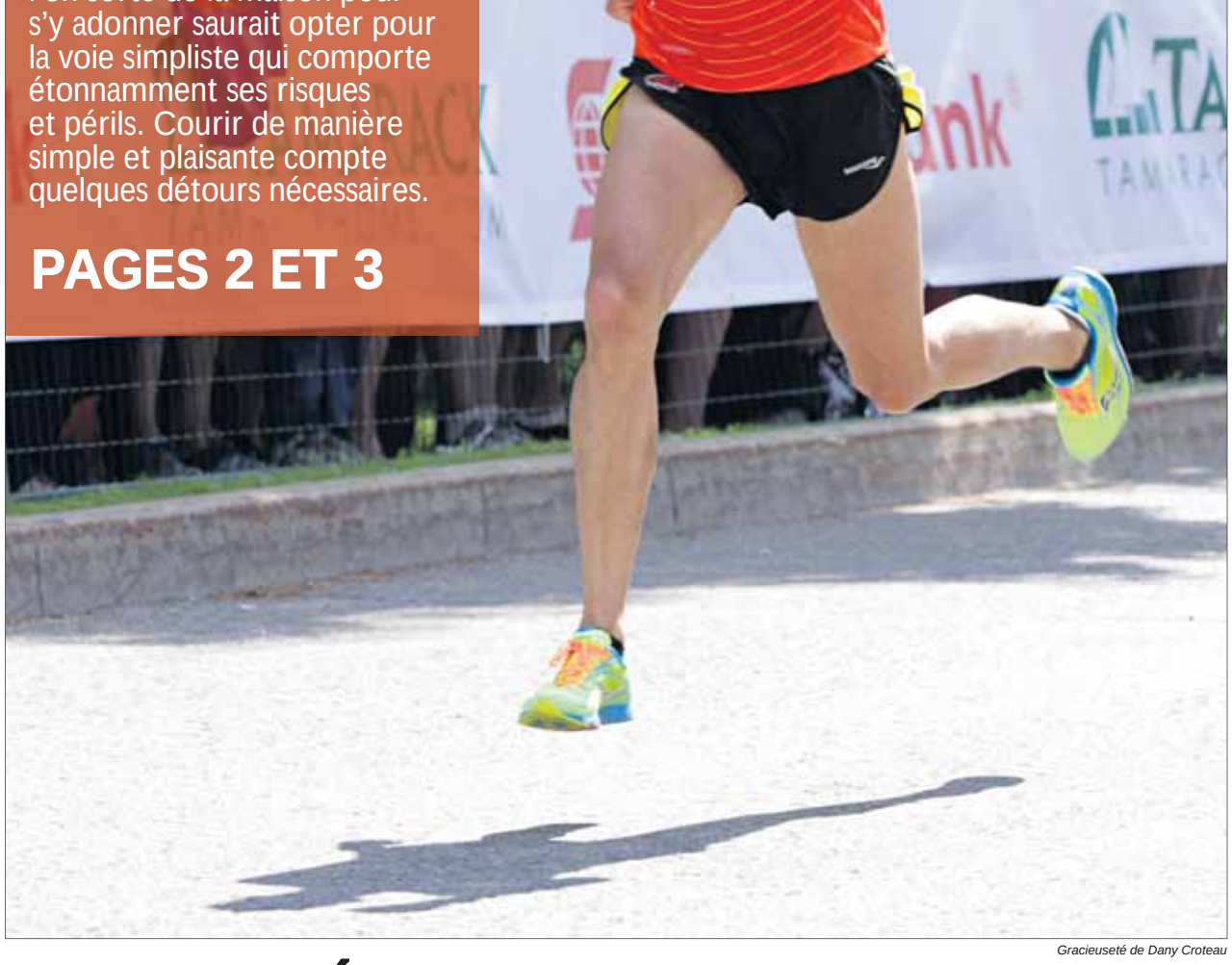
Feng Li/Getty Images

Le dirigeant chinois, Xi Jinping, fait tomber comme des mouches ses adversaires liés à la faction de l'ex-dirigeant Jiang Zemin.

Courir avec son esprit critique

Il y a quelques jours, on apprenait par une étude publiée par le *Journal of the American College of Cardiology* que cinq à dix minutes de course à pied chaque jour serait raisonnable pour faire baisser le risque de maladies cardiovasculaires. Cette étude n'indique pas de quelle manière courir. L'idée que la course à pied s'arrête à une paire de chaussures et que l'on sorte de la maison pour s'y adonner saurait opter pour la voie simpliste qui comporte étonnamment ses risques et périls. Courir de manière simple et plaisante compte quelques détours nécessaires.

PAGES 2 ET 3



Gracieuseté de Dany Croteau

VOYAGE PAGE 12

Le Trentin, le pays des 300 lacs

Shalom, Salam

Alors que le plus récent chapitre de violence dans le drame du conflit israélo-palestinien continue de s'écrire, comment tient bon l'unique communauté mixte en Israël où familles juives israéliennes et palestiniennes vivent ensemble?

PAGE 5

Annie Slemrod/IRIN

Lorsque des vandales ont écrit des graffitis racistes sur ce mur de Neve Shalom, les résidents les ont remplacés par des fresques.

Éléphants indiens : ces célébrités qu'on maltraite

Ils sont acclamés dans bon nombre de festivals en Inde, mais quand la fête est terminée ils sont soumis à des conditions qui détruisent leur santé et les poussent à la violence. Pendant ce temps, leurs propriétaires empochent d'immenses sommes.

PAGE 7

Venus Upadhayaya/Époque Times

Festival à l'honneur des éléphants le 17 juillet 2014 à Thrissur, en Inde

Actualité

HEURT DES OPINIONS CONCERNANT LES CHAUSSURES DE COURSE

Mathieu Côté-Desjardins
Époque Times

Perpétuellement stupéfait que bien des acteurs importants autour de la course à pied ignorent volontairement les avancées scientifiques qui sont censées être au service des coureurs, Blaise Dubois, physiothérapeute de formation, continue sa croisade pour faire valoir les droits et des options véritablement adaptées aux coureurs, lui et des dizaines et dizaines de partenaires au Québec et de par le monde, grâce au mouvement créé par La Clinique du Coureur, dont il est président fondateur. M. Dubois est aussi copropriétaire des cliniques de physiothérapie et de médecine du sport PCN et a été consultant pour Athlétisme Canada.

La Clinique du Coureur est principalement un organisme de formation continue pour les professionnels de la santé à travers le Québec, en plus de fournir des enseignements donnés partout dans le monde. Elle est devenu une référence pour les professionnels de la santé quant aux données scientifiques dans la prévention des blessures en course à pied. Difficile de trouver ce genre de regroupement qui offre des cours qui s'appuient rigoureusement sur les données probantes, c'est-à-dire ce que l'on sait en ce moment avec la science sur la course à pied, ainsi que les meilleures pratiques médicales sur le sujet. L'organisme international compte également un volet plus populaire : des conférences grand public sont proposées. On retrouve sur le site un registre de boutiques qui basent leurs recommandations sur les données probantes. Un sceau de compétence orne les cliniques spécialisées reconnues par la Clinique.

Plus de blessures que jamais?

«Une chose est sûre, l'incidence des blessures n'a pas été réduite et a même augmenté avec les années. Il est encore difficile de savoir quels sont les facteurs qui influencent la création de blessures. Il y a certes une évolution dans la science, on est de plus en plus rigoureux scientifiquement, à savoir quoi faire pour moins se blesser, mais l'application clinique et sociale demeure relativement laborieuse. Par exemple, on a des données qui commencent à nous orienter sur quel type de chaussures il faudrait prescrire aux patients dans une boutique spécialisée. La reconnaissance et la mise en pratique de ces données scientifiques se font très frileusement. Le respect pour les données probantes est peu présent», insiste M. Dubois.

«Environ 97 % du marché, il y a trois ou quatre ans de ça, était occupé par la vente de "grosses chaussures" absorbantes, "coussinées", arborant des technologies de toutes sortes. On sait que ces chaussures-là ne préviennent pas les blessures, mais les augmentent. Il y a eu la mode des chaussures minimalistes [amènent des comportements biomécaniques comparables au pied nu] qui a, un peu, bouleversé les pourcentages. Le minimaliste, qui représentait 3 % des ventes, représente maintenant 15 % des ventes. Il y a eu un gros boum. On sait actuellement que si on veut prévenir les blessures, l'idéal serait pour le débutant de commencer la course à pied avec une chaussure minimaliste», assure le physiothérapeute chevronné.

«Pourtant, les détaillants continuent à vendre davantage des grosses chaussures parce que leur modèle d'affaires tourne autour de la chaussure et la marge de profit est plus importante. L'influence commerciale des fabricants de chaussures est très lourde et continue d'orienter le coureur vers d'éventuelles blessures. La science a évolué, mais la science n'a pas été mise en application. C'est relativement lent à changer», se désole Blaise Dubois.

Du côté de La Clinique du Coureur, on a formé plus de 2000 professionnels de la santé. On augmente leur compétence clinique quant à la prévention des blessures et au traitement des blessures venant de la course à pied. Dans des cours de deux jours qui sont offerts, cette personne va apprendre une tonne de concepts qu'elle va pouvoir enseigner à ses patients», raconte l'ancien consultant pour Athlétisme Canada.

«Personnellement, je suis assez confiant dans ma pratique. J'arrive à mieux prévenir les blessures, plus que j'arrivais à le faire dans le passé en prescrivant des "grosses chaussures". J'ai prescrit des grosses chaussures et j'ai aussi été influencé commercialement. Avant que la science soit rigoureuse, on pensait qu'il fallait mettre l'accent sur l'absorption dans les chaussures. Cela réduirait l'incidence de blessures. On constate le contraire actuellement. Comme clinicien, je pense m'être amélioré, comme plus de 2000 cliniciens, professionnels de la santé, qui suivent nos formations et qui deviennent plus performants dans leur travail. Malheureusement, trop de professionnels gardent leurs anciennes habitudes. Pour ma part, je vois entre 200 et 300 coureurs par année. Une boutique populaire peut chausser autour de 10 000 clients par année. De là est apparue l'idée du registre des boutiques basé sur les données probantes sur notre site», dit M. Dubois.

«Pour la prescription des chaussures par les compagnies, il y a sept règles pour faire partie de notre organisme. Si les boutiques respectent ça, on les place sur le site, on fait de la promo pour eux, nous avons une liste d'envoi de 20 000 personnes, on fait de l'orientation positive pour ces professionnels, même si ce n'est pas ce qui est le plus payant pour eux. La Clinique du Coureur récompense l'ouverture à la rigueur scientifique. Le plus absurde, ce sont ces boutiques qui refusent d'adhérer à nos principes et qui nous reprochent cette rigueur ou encore d'être trop minimalistes. Bien des boutiques font des choses aberrantes, elles ne veulent que vendre beaucoup et faire du profit», poursuit M. Dubois.

Quelques règles à respecter

«On s'entend tous, même ceux qui sont "promaximalistes" pour dire que le *fitting* est la chose la plus importante dans une chaussure. Il faut que la chaussure soit faite pour la forme du pied, il ne faut pas qu'elle déforme le pied, qu'elle soit trop étroite ou trop courte», suggère Blaise Dubois.

«Deuxième chose, on sait maintenant que le débutant devrait commencer en chaussure minimaliste. Il y a des preuves que si on est habitué au minimaliste, on se blesse moins comparativement à ceux qui sont habitués au maximaliste. Si vous êtes habitué de courir avec de grosses chaussures et que vous ne voulez pas améliorer vos performances, je recommande de garder vos grosses chaussures. On fait la différence avec "je change parce que c'est la mode" ou "je change parce que je veux améliorer mes performances". Vous avez tout l'intérêt du monde à avoir une chaussure plus légère. Elle aura une influence phénoménale sur vos performances», soutient le président fondateur de La Clinique du Coureur.

«Ne pas se fier au poids de l'individu pour prescrire des chaussures : ce n'est pas parce que vous êtes lourd, pesant, que vous avez besoin d'une grosse chaussure. C'est pourtant ce qui arrive trop souvent. Vous entrez dans une boutique, vous avez un poids considérable, on va vous recommander une grosse chaussure absorbante, par exemple si vous faites plus de 77 kilos. Toutes les preuves indirectes montrent que ce serait le contraire. Plus tu es pesant, plus tu dois avoir des bons comportements de modération d'impact, autrement dit être plus proche du sol, avoir le moins d'épaisseur de chaussure possible. Cette mécanique sera protectrice pour ses genoux, parce qu'une personne plus lourde est susceptible d'avoir des problèmes de genoux», précise Blaise Dubois.

«Une autre règle est de ne pas prescrire une paire de chaussures selon la forme du pied, chose que font toujours les boutiques les plus populaires à Montréal. Dans la majorité des boutiques partout dans le monde, on procède de cette façon. Cette technique initialement appuyée par les scientifiques a été invalidée par la suite. Elle irait jusqu'à augmenter les blessures. C'est pourtant un concept très simple à retirer chez le détaillant. Le problème est que le modèle d'affaires a été basé là-dessus. On va jusqu'à utiliser une machine, un miroir ou encore une plaque de force qui mesure le pied. Il y a un consensus entre les gros magazines de course, les boutiques et les compagnies, même si c'est faux pour ce qui est de la recherche», dénonce-t-il.

«Parmi les sept règles se retrouve celle qui stipule que les enfants devraient être en ultra minimaliste. Les enfants dans leur développement devraient être le plus longtemps possible pied nu et leurs chaussures devraient être "ultraminimalistes". Sur les données probantes, on ne peut pas avoir des grosses chaussures. Il faut arriver à changer les conseillers dans les boutiques», tranche M. Dubois.

Gracieuseté de Blaise Dubois

Anasoleil Dubois est l'une des filles de Blaise Dubois, l'un des plus importants spécialistes de la course à pied au Québec et à l'international.

MANGER DES BIZARRERIES?

«"C'est quoi la recette avant une compétition?" La recette est de manger de manière régulière. Surtout, n'essayez pas des recettes vaudou, des potions magiques, des pilules de potassium ou des recettes qui ont été trouvées sur le Web. Tu déjeunes le matin? Continue!»

– Joël Morin, Nomad Fit

PRESCRIPTION POUR MARATHON

«La science dit que si on n'est pas habitué à faire la course à pied et qu'on veut faire de longues distances, des marathons pour le récréatif, ça pourrait être néfaste pour la santé, notamment pour le cœur. Il n'y a rien de mauvais par rapport aux distances ou aux types de course. Je suggérerais une première année de course à pied sur 10 km, un demi-marathon pour la deuxième année et un marathon complet pour la troisième année. Il est nécessaire de se donner des objectifs lointains ainsi que de respecter son corps. Il n'y a rien de pire que de se fixer un gros objectif, de s'entraîner pendant deux semaines avec enthousiasme, d'aller se chercher une grosse chaussure dans un magasin spécialisé. On risque de courir tout croche, de se blesser et de ne pas courir pendant un an.»

– Blaise Dubois, La Clinique du Coureur

POURQUOI LA COURSE À PIED?

«C'est pratique. Ça se fait vite. C'est plus facile de faire entre 40 et 50 minutes de course à pied que de faire du vélo, même s'il fait noir. Le matériel n'est pas cher et il n'y en a pas beaucoup. L'accessibilité en ce qui concerne les endroits est considérable : courir dans la maison sur un tapis roulant au lieu de préparer le vélo, aller jouer au tennis, au squash, au badminton ou aller à la piscine.»

– Denis Croteau, physiothérapeute et diplômé en ostéothérapie

ÉpoqueTimes
ISSN#1712-8099
1099, rue Clark, bureau 2
Montréal QC H2Z 1K3
www.epoquetimes.com
Téléphone : 514 931-0151
Télécopieur : 514 868-0843

Directeur
Olivier Chartrand
[olivier.chartrand@epochtimes.com]

Rédaction
Mathieu Côté-Desjardins
[mathieu.cote-desjardins@epochtimes.com]

Ventes
Maud Bertholet
[maud.bertholet@epochtimes.com]

Distribution
John Halas

Tirage : 10 000 exemplaires distribués gratuitement, en main et en présentoir, deux fois par mois au coeur de la ville de Montréal

Publié par : Époque Times

ÉpoqueTimes fait partie du réseau d'information le plus largement distribué au monde. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. ÉpoqueTimes ne se tient pas responsable financièrement des erreurs typographiques; textes, dates ou autres pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais elle s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur dans une édition subséquente. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique.

Yvan Pinard / Époque Times

Mathieu Côté-Desjardins
Époque Times

Entraîneur et entrepreneur du service Nomad Fit, on peut dire que Joël Morin inspire tout en suggérant littéralement aux gens de «courir leur vie». Il est un «placeur d'obstacles professionnel» comme il crée des circuits de courses à obstacles, mais aussi un «releveur d'obstacles en course à pied» alors qu'il est un témoin privilégié de ce qui nuit aux coureurs de tout genre, de tout niveau. Il est aussi très bien placé pour parler des extrêmes, étant donné qu'il a pratiqué lui-même le motocross, la course à moto sur circuit routier, le culturisme, les concours d'hommes forts, les arts martiaux et les courses à obstacles, domaines dans lesquels il a cumulé plusieurs victoires en compétition.

«La course à obstacle, c'est la vie en général. Des fois, ça va bien, pas trop difficile, sur le plat et des fois, ça monte, parfois tu arrives devant un mur. Tu te poses la question : "Qu'est-ce que je fais? Je passe par-dessus ou je trouve un moyen de le contourner?" Il y a des choses qui peuvent paraître insurmontables au début et finalement, avec un peu de détermination, on peut passer au travers et relever le défi. Une course à obstacles, c'est un exploit en soi», détaille Joël.

À travers la particularité de l'installation de parcours à obstacles accessibles en toute saison, Nomad Fit y propose des entraînements de groupe et de la mise en forme pour les gens qui ne sont vraiment pas en forme, qui ont laissé l'entraînement, qui n'en ont jamais fait, pour les gens blessés, pour les athlètes, pour les gens qui ont des conditions plus compliquées au niveau physique à cause de divers accidents ou limitations quelconque, pour les enfants et pour Monsieur et Madame Tout-le-monde, et ce, à tous les niveaux. Il s'est inspiré des courses *Spartan Race* (course à obstacles entre 5 et 25 km), des entraînements militaires (en circuit ou *Bootcamp*), du *Crossfit* et des sports extrêmes.

Le secret de Joël réside dans sa phrase quelque peu énigmatique pour les néophytes de la course : «"On ne se met pas en forme en courant, on se met en forme pour pouvoir courir". Courir ça paraît simple, mais c'est un gros stress mécanique pour le corps qui n'est pas habitué. Ça va plus loin que "ça me coûte juste une paire de chaussures de course, j'ouvre la porte et je pars en courant". Ce n'est pas en courant qu'on se met en forme», fait-il comprendre.

«Il faut commencer avec des petites courses, ponctuées de marches, revenir à une petite course, augmenter les distances, tranquillement, tout ça va se faire plus vite, l'endurance musculaire va entrer en action et jouer son rôle. Il faut être capable d'avoir un bon gainage abdominal et de bien se préparer avant une course. Une bonne posture est essentielle dès le départ. Si le milieu du corps est solide, les segments longs [ex : les jambes] et les extrémités vont être capables de travailler fort. Si le milieu du corps est mou, les segments longs ne seront jamais capables de travailler fort comme elles ne sont pas attachées à quelque chose de solide. C'est souvent oublié dans la course à pied», développe un peu plus le proprio polyvalent de Nomad Fit.

Ego : un des ennemis de la course

«On vend bien des entraînements de course qui vont "tuer" le client, qui vont le démolir. Je ne vais pas dans cette direction-là. Il y a des entraîneurs qui sont en manque de pouvoir, qui dans certains cas ont besoin de se montrer ou de montrer leurs "compétences". Ils en mettent trop par rapport à ce que le client est capable de prendre. C'est là que les blessures arrivent et où il se décourage d'être toujours blessé, de ne pas être capable de suivre le groupe», fait remarquer Joël Morin.

Il y a l'ego de l'entraîneur, et il y a l'ego personnel. «Je demande aux gens : "Quels sont les objectifs?" Les gens me répondent : "Me mettre en forme." D'accord, oui… Maintenant, définis ce qu'est de te mettre en forme? D'une personne à l'autre, c'est très très différent. J'ai des dames qui veulent dire "j'ai 10 kilos à perdre". Elles vont tout faire pour cacher leur motivation et elles vont être coincées pour finalement mettre le doigt dessus. L'impact sur le physique est une chose, mais l'impact sur la confiance en soi, sur les bonnes habitudes de vie, l'impact sur l'influence que cela a dans l'entourage, c'est grand, ce n'est pas à négliger», signale M. Morin.

«Dans les petits mensonges que les gens se comptent et les raisons qui les poussent à faire un entraînement, l'apparence est tout le temps prioritaire, mais la plupart du temps cachée en arrière d'autre chose. Les gens font des efforts pour changer d'apparence, pour s'aimer plus et ceux qui recherchent ça, c'est l'inverse qui survient. Ceux qui ont fait des efforts juste pour changer d'apparence, rendus à l'apparence qu'ils voulaient, ils laissent tomber. Ça va être à recommencer quelques mois plus tard, après qu'ils ont repris leur poids et qu'ils sont revenus aux habitudes du départ, il va falloir recommencer. Les gens qui y ont pris goût, qui ont entré ça dans leur routine de vie, qui ont du plaisir et rencontrent avec joie des gens, ils ont un résultat toute l'année et ils se soucient bien moins du résultat», rapporte l'ancien champion de culturisme.

«Dans les débuts, bien des gens doutent que ça puisse être agréable de souffrir ou bien de s'entraîner fort, d'aller dans des zones dans lesquelles on n'est pas habitué d'aller et d'avoir du plaisir quand même. Souvent, l'entraînement physique est lié à une douleur qui est négative, alors qu'il y a une profonde satisfaction à se dépasser», expose-t-il.

Pour l'intégration

«Je n'ai pas fait de groupes ou de classes différentes pour les débutants, pour les intermédiaires et pour les "avancés". J'essaie de tout mélanger dans le même groupe. D'abord, pour que les gens moins habitués voient quelqu'un d'autre du même âge, du même type de physique qui peut avoir une performance bien différente. Après plusieurs mois que la personne maîtrise certains aspects de son physique, elle commence à voir une progression. Elle prend différentes personnes comme modèle. Un autre des membres peut devenir un leader indirect. Les nouveaux qui arrivent, qui sont un peu découragés au début et qui ont une forme moins grande peuvent voir leur idéal à travers les autres. Celui qui les voit arriver se rend plus compte que leurs trois mois d'entraînement ont vraiment fait une différence et qu'il n'est plus à la queue», pointe Joël.

Un marathon, vraiment?

«Je n'encouragerais pas nécessairement mes clients à aller faire un marathon. C'est un bel exploit en soi, mais pour ce qui est de l'utilisation du temps et du corps, c'est un grand stress imposé. C'est beaucoup d'heures d'entraînement pour être juste un meilleur coureur, ce que je trouve, de mon côté, incomplet. Être capable de tirer quelque chose, pousser quelque chose, c'est très important dans la vie de tous les jours. Rarement un policier va courir 42 km après un suspect, mais un 200 mètres rapide, monter une clôture et sauter par-dessus une voiture, ça, il y a des grosses chances que ça arrive. Dans les enchaînements dans la vie de Monsieur et Madame Tout-le-monde, on ouvre des portes, on lève des sacs d'épicerie, on monte des escaliers, tout ça devient plus facile quand on fait le tout dans un contexte d'entraînement poussé à un niveau bien plus élevé. C'est plus ça une forme totale», constate M. Morin.

«Pourquoi a-t-on tendance à choisir un marathon? C'est une finalité qui est bien reconnue, faire un 42 km, c'est "wow"! Le marathonien habituel ce n'est pas quelqu'un qui va vouloir courir avec plein de monde, qui va faire des gros entraînements intensifs plus musculaires. Il veut être économique sur 42 km, ce qui peut prendre entre deux heures pour les plus vites et 4 heures pour les plus lents. Je les retrouve, entre autres, dans mes cours de technique de course quand il voit qu'ils ne courent pas assez vite à leur goût ou qu'ils sont blessés. Ils pensent toujours qu'ils courent comme il se doit. Tant qu'il n'arrive rien, ils continuent d'augmenter leur distance, c'est la tendance actuelle. C'est le choix de bien des gens et je le respecte. À mon sens, je trouve bien plus efficace de rester sur des courtes distances, d'aller plus fort», pense Joël Morin.

Redéfinir l'exercice physique à l'école

«Je fais l'installation de parcours à obstacles dans différentes écoles. En 2014, j'ai passé environ 10 000 personnes qui ont passé dans mes installations. Je demeure au même endroit pour toute la journée, les enfants/ados se préparent à tour de rôle, selon leur groupe d'âge respectif. Parfois, ça dépasse 500 élèves par jour. Dans une activité où les jeunes ont du plaisir, où il y a des obstacles, où chacun tire son épingle du jeu selon ses capacités, c'est vraiment participatif», soulève M. Morin.

«Les gens qui ont plus de difficultés physiquement ont autant sinon plus de plaisir et réussissent à s'adapter. Les commentaires que je reçois le plus des enseignants sont "je ne pensais pas qu'untel serait capable de faire ça, qu'untel soit capable de se concentrer, qu'une telle puisse être aussi joyeuse." La petite vedette de hockey qui se fait dépasser par un autre élève dans les courses à obstacles, ça change les interactions de classe», relève Joël qui, à l'âge de 8 ans, a été attiré par l'activité physique et qui a improvisé sa première préparation en course à pied pour une épreuve de 3 km!

Pour de plus amples informations :
http://nomad-fit.com

INTERNATIONAL

Chine : l'ancien chef de la sécurité fait l'objet d'une enquête

Zhou Yongkang est le plus gros « tigre » à tomber dans les filets de Xi Jinping

Stephen Gregory
Époque Times

Zhou Yongkang, l'un des personnages les plus puissants du Parti communiste chinois (PCC) et l'un des premiers responsables de la persécution de la pratique spirituelle du Falun Gong, fait désormais officiellement l'objet d'une enquête.

Dans un bref article publié le 29 juillet, l'agence de presse officielle Xinhua annonçait que le Comité central avait ouvert une enquête sur Zhou Yongkang pour «graves violations de la discipline».

Zhou Yongkang est le plus gros des «tigres» – cadres supérieurs du Parti – pris dans les filets de la campagne «anti-corruption» de Xi Jinping qui, à ce jour, a déjà écarté plus de 400 responsables.

Zhou Yongkang est le plus important cadre à faire l'objet d'une enquête officielle.

Cette enquête brise une règle tacite selon laquelle les membres du Comité permanent du Politburo – un petit groupe d'hommes au sommet de la hiérarchie du Parti – ne peuvent pas être arrêtés.

En plus d'avoir siégé au Comité permanent de 2007 à 2012, Zhou Yongkang a également été très proche des appareils de la sécurité et de la justice du régime chinois. Son pouvoir était tel que les observateurs le décrivaient comme étant à la tête d'un second pôle de pouvoir au sein du Parti, en rivalité directe avec l'autorité du secrétaire général.

L'annonce de l'enquête est survenue après une semaine de rumeurs courant entre les dirigeants du Parti. Après le retour de Xi Jinping d'un voyage en Amérique du Sud le 25 juillet, les autres membres du Comité permanent n'ont pas été vus en public.

Selon certains rapports, ils se trouvaient à Beidahe, le centre balnéaire d'été des dirigeants, où ils auraient discuté du cas de Zhou Yongkang avec d'anciens dirigeants du Parti.

«Le moment d'annoncer la nouvelle doit être fixé par les membres du Comité permanent», a expliqué Heng He, spécialiste de la Chine et chroniqueur d'*Époque Times*, lors d'un entretien téléphonique. «Ils devaient rendre la décision officielle. Si quelque chose se produit plus tard, tout le monde a signé et tout le monde est responsable. Aucun bouc émissaire n'est toléré.»

Dans les jours précédant directement l'arrestation, l'armée chinoise avait procédé à des exercices d'une ampleur sans précédent. Ces exercices devaient envoyer un message, selon Heng He.

«Les exercices ont mis en garde quiconque voudrait mettre Xi Jinping au défi, ouvertement ou à couvert», a expliqué Heng He. «Les exercices montrent qui est aux commandes.»

Tentative de coup d'État

Alors que la décision d'annoncer l'arrestation de Zhou Yongkang a peut-être été prise au cours des derniers jours à Beidahe, le sort de Zhou Yongkang lui-même est sans doute scellé depuis le 6 février 2012, lorsque le directeur de la police de Chongqing Wang Lijun s'est enfui au consulat américain de Chengdu.

Wang Lijun était le bras droit et le sbire de Bo Xilai, à la tête du Parti dans la mégapole de Chongqing dans le sud-ouest de la Chine. Leur relation s'est désintégrée à partir du moment où le corps disciplinaire a commencé à s'intéresser à Wang Lijun. Bo Xilai a alors perdu confiance en lui et Wang Lijun a craint pour sa vie.

Selon des sources internes au PCC, lorsque le consulat américain a restitué Wang Lijun aux responsables chinois, ce dernier a révélé un coup d'État monté par Bo Xilai, Zhou Yongkang et d'autres membres de la faction loyale à l'ancien dirigeant du Parti, Jiang Zemin.

Xi Jinping devait prendre la tête du Parti en novembre 2012. Bo Xilai et Zhou Yongkang avaient prévu de le démettre de son poste peu de temps après.

Selon des sources internes au Parti, ce coup devait assurer que la faction de Jiang Zemin ne soit jamais tenue responsable des crimes commis au cours de la campagne de persécution du Falun Gong menée par Jiang Zemin.

En juillet 1999, Jiang Zemin avait ordonné au Parti d'«éradiquer» la pratique spirituelle du Falun Gong. Jiang Zemin craignait le grand nombre de Chinois – entre 70 et 100 millions de personnes, selon des rapports officiels – qui avaient commencé à pratiquer. Il craignait également que les principes moraux traditionnels du Falun Gong ne représentent un défi à l'idéologie du Parti communiste.

Enquêtes

Les dirigeants du Parti ont repoussé la faction de Jiang Zemin et monté patiemment et systématiquement les pièces d'un dossier contre Zhou Yongkang.

En avril 2012, Hu Jintao, alors dirigeant du Parti, avait démis Bo Xilai de ses positions au sein du Parti. En septembre 2013, Bo Xilai a été reconnu coupable de corruption, de détournement de fonds et d'abus de pouvoir.

Époque Times avait rapporté qu'en mai 2012, Hu Jintao avait ouvert une enquête sur Zhou Yongkang, mais cela n'avait pas été annoncé.

«Zhou Yongkang est un si gros tigre, il n'est pas facile de l'écarter. De plus, d'autres puissants personnages le soutiennent, comme Jiang Zemin», a expliqué Heng He. «Xi Jinping devait s'assurer de bases solides pour l'écarter.»

Sous la direction de Xi Jinping, le Parti a mené cette dernière année des séries d'enquêtes visant les acolytes et les anciens subordonnés de Zhou Yongkang, défaisant ainsi tout un réseau d'individus qui lui étaient loyaux.

Zhou Yongkang puisait son pouvoir de trois sources. Au début de sa carrière, il avait joué un grand rôle dans le secteur pétrolier. Il a pris la direction du Parti dans la province du Sichuan en 1999 et en 2002, il a commencé à occuper des postes de direction dans l'appareil de sécurité.

Dans l'enquête visant Zhou Yongkang, des individus au pouvoir substantiel ont été visés, comme le cadre pétrolier Jiang Jiemen, le ministre adjoint de la sécurité publique Li Dongsheng et le numéro 2 de la province du Sichuan, Li Chuncheng.

Il y a un mois, six des anciens secrétaires de Zhou Yongkang avaient été arrêtés.

«Ses secrétaires connaissent chaque détail des crimes de Zhou Yongkang», a commenté Heng He. «Une fois qu'ils ont été arrêtés, tout le monde savait que le tour de Zhou Yongkang viendrait bientôt.»

Crimes

Comme Bo Xilai et d'autres dirigeants du Parti évincés par Xi Jinping, Zhou Yongkang sera sans aucun doute jugé pour corruption.

Bien que la corruption de Zhou Yongkang puisse être de grande ampleur, ce n'est pas la raison pour laquelle Xi Jinping le poursuit.

«Xi Jinping ne pouvait éviter d'arrêter Zhou Yongkang», a dit Heng He. «Si Xi Jinping trahit la moindre faiblesse envers Zhou Yongkang, il se fera manger vivant.»

Feng Li/Getty Images

Zhou Yongkang, ex-chef de la sécurité en Chine, fait officiellement l'objet d'une enquête.

Les accusations contre Zhou Yongkang ne mentionneront pas ses crimes les plus graves, commis au cours de la persécution du Falun Gong.

En 2002, Jiang Zemin a promu Zhou Yongkang de son siège de dirigeant de la province du Sichuan au poste de ministre de la Sécurité publique. Zhou Yongkang avait 30 ans d'expérience dans le secteur pétrolier, mais aucune connaissance du travail dans la police.

En 2004, Jiang Zemin a nommé Zhou Yongkang sous-directeur de la Commission des affaires politiques et législatives (CAPL), l'organe du Parti ayant autorité sur presque tous les aspects de l'application de la loi, y compris la police, la police armée, les tribunaux, le parquet, les camps de travail et les prisons.

En 2007, alors que Jiang Zemin avait pris sa retraite depuis plusieurs années, il a réussi à nommer Zhou Yongkang directeur de la CAPL et lui a ouvert un siège au Comité permanent du Politburo.

L'avancement rapide de Zhou Yongkang suit le même chemin que celui de nombreux autres fidèles de Jiang Zemin. Les trajectoires des carrières de Bo Xilai et de Li Dongsheng, par exemple, démontrent une très rapide ascension dans la hiérarchie du Parti et des rôles clés dans la persécution des pratiquants de Falun Gong.

Selon Heng He, Zhou Yongkang porte la principale responsabilité de la persécution des pratiquants de Falun Gong entre 2002 et 2012.

«Il avait tellement de pouvoir», a-t-il expliqué. «Et il a fait avancer la persécution.»

Selon le Centre d'information du Falun Dafa (CIFD), depuis le début de la persécution en 1999, des centaines de milliers de pratiquants sont détenus à chaque instant.

Ces personnes détenues ont souvent été soumises au lavage de cerveau et à la torture. Selon le CIFD, plus de 3700 cas de pratiquants morts de la torture et des mauvais traitements ont été confirmés. En raison du blocage des informations maintenu par le régime chinois, le véritable nombre de morts est estimé comme étant plusieurs fois plus élevé.

Par ailleurs, les chercheurs estiment que des dizaines de milliers de pratiquants ont été tués en ayant leurs organes prélevés de force dans le but d'une transplantation.

Maintenant que des accusations sont préparées contre Zhou Yongkang, sous le système du PCC, le verdict de culpabilité est quasi assuré.

Ce verdict ne mettra pas fin à la campagne de Xi Jinping contre la faction de Jiang Zemin.

«Jiang Zemin a toujours cherché, depuis qu'il a quitté ses fonctions, à influencer le Parti, et une faction lui reste toujours loyale», a rappelé Heng He. «Dans le cas de Jiang Zemin, Xi Jinping n'a pas besoin de l'arrêter. Il doit simplement lui arracher tous les fils du pouvoir, un par un.»

Chronique d'une chute annoncée

Rétrospective des événements du mois de juillet avant l'annonce de la mise à disposition de Zhou Yongkang

Époque Times

Le compte rendu suivant résume les événements qui se sont déroulés en Chine avant l'annonce le 29 juillet dernier de la mise à disposition judiciaire de l'ancien dirigeant de la sécurité intérieure, Zhou Yongkang.

30 juin : Pékin annonce que Xu Houcai, ancien vice-président de la Commission centrale de l'armée, est expulsé du PCC. Il est envoyé devant le Parquet suprême et l'affaire est confiée aux procureurs de l'armée. Le même jour, trois acolytes de Zhou Yongkang, Jiang Jiemin, Li Dongsheng et Wang Yongchun, sont arrêtés. Le 14 juillet, des enquêtes sont ouvertes sur ces trois hommes, un signe que l'affaire Zhou Yongkang sera bientôt abordée.

2 juillet : Ji Wenlin, ancien vice-gouverneur de la province du Hainan, et Yu Gang, ancien sous-directeur de la Commission des affaires politiques et législatives (CAPL), sont expulsés du PCC et renvoyés de leurs postes. Tan Hong, ancien officier d'état-major du Bureau de la garde du ministère de la Sécurité publique, est expulsé du PCC. Les trois hommes sont poursuivis en même temps. Ils étaient auparavant secrétaires de Zhou Yongkang. Leur arrestation marque la neutralisation de tous les secrétaires de Zhou Yongkang.

En juillet, les six membres (en dehors de Xi Jinping) du Comité permanent du Politburo deviennent inhabituellement actifs. Wang Qishan et Yu Zhengsheng partent en Mongolie-intérieure, Liu Yunshan effectue un voyage à Qinghai et Shanghai, Zhang Gaoli visite successivement les provinces du Ningxia, du Gansu et du Fujian pour y effectuer «des recherches et des études».

Zhang Dejiang, membre du Comité permanent du Politburo, membre de la faction de Jiang Zemin et président du Congrès national du peuple, rencontre le chef de l'exécutif de Hong Kong, Leung Chun-ying, et des représentants de six chambres du commerce à Shenzhen le 19 juillet. Les trois jours suivants, il rencontre des représentants du camp pro-Pékin de Hong Kong. Les médias officiels du PCC taisent cette rencontre, ce qui suggère une désapprobation des autorités centrales.

24 juillet : le premier ministre Li Keqiang se rend dans la province du Shandong. Selon un journal fidèle au PCC, c'est la huitième province visitée par un membre du Comité permanent du Politburo en juillet. Auparavant, Li Keqiang s'est déjà rendu dans la province du Hunan.

Entre le 4 et le 18 juillet, 12 lieutenants généraux et 46 généraux de division sont promus dans les régions militaires de Nanjing, Lanzhou, Guangzhou, Chengdu, Shenyang et Jinan.

Du 25 juillet au 1er août, la marine chinoise organise des manœuvres dans le détroit de Bohai et au nord de la mer Jaune. Du 26 juillet au 1er août, la marine organise des manœuvres de tir dans le golfe de Tonkin et du 29 juillet au 2 août dans la mer de Chine orientale.

Xi Jinping, secrétaire général du Parti, se rend en Amérique du Sud du 15 au 23 juillet et rentre à Pékin le 25 juillet à midi. De cet instant jusqu'au soir du 27 juillet, les sept membres du Comité permanent du Politburo restent éloignés de tout événement public.

Le 29 juillet à 18 h, les autorités chinoises annoncent l'ouverture d'une enquête sur Zhou Yongkang.

Le site d'informations chinois people.cn, filiale du journal officiel du PCC, le *Quotidien du peuple*, publie immédiatement (18 h 43) un commentaire intitulé *Neutraliser le gros tigre Zhou Yongkang n'arrêtera pas le mouvement anticorruption*. L'article est rapidement supprimé, mais il est largement cité sur Internet. Cet article indique qu'il existe un «tigre» plus gros que Zhou Yongkang et que d'autres actions seront engagées ultérieurement.

Venez apprendre de nouvelles langues !

MANDARIN

JAPONAIS

Également :

Anglais - Français - Espagnol
Portugais - Italien - Allemand - Arabe

NOUVEAU

Prochaine session de cours du soir: 8 septembre 2014

Cours de jour
Cours du soir
Informez-vous au : 514 849-8393 poste 1400

École internationale de langues YMCA

1440 Stanley
5e étage

PEEL
Sortie Stanley

www.ymcalangues.ca | info@ymcalangues.ca

Conflit israélo-palestinien

Pratiquer la paix en temps de guerre

IRIN News

Ahmad Gharabli/AFP/Getty Images

Un garçon passe devant un graffiti en hébreu qui dit «Mort aux Arabes» et «Vengeance» dans le village mixte de Neve Shalom en Israël.

JÉRUSALEM - Les 60 familles sont déterminées à ne pas se laisser diviser, même dans les circonstances les plus extrêmes. Le panneau indiquant un abri antibombes est écrit en trois langues : anglais, arabe et hébreu.

Le village de Neve Shalom ou Wahat al-Salam (Oasis de Paix en hébreu et en arabe) est juché sur une colline à mi-chemin entre Tel-Aviv et Jérusalem, près de la frontière cisjordanienne. Ses habitants ont choisi de vivre côte à côte dans cette communauté qui est la seule d'Israël à être véritablement mixte.

Les 30 familles israéliennes juives et les 30 familles palestiniennes ont résolu de ne pas laisser les dernières hostilités monter les voisins les uns contre les autres. «En fait, ce contexte d'intensification de la violence rassemble les villageois», a dit Bob Mark, un Israélien juif qui a enseigné à l'école primaire de Neve Shalom pendant 23 ans. «Vous verrez les villageois manifester ensemble», a-t-il ajouté. Si les habitants ont des opinions différentes concernant la manière de remédier aux malheurs du pays, ils sont tous d'accord pour dire que les massacres doivent cesser.

Ce village coopératif, créé à la fin des années 1970, est une exception dans ce pays où même les quelques villes et villages techniquement mixtes pratiquent la ségrégation, les écoles étant séparées pour les juifs et pour les citoyens palestiniens d'Israël (appelés communément Arabes israéliens). Ici, la cohabitation est quotidienne : les décisions sont prises de manière collective, les enfants étudient en arabe et en hébreu et tous les nouveaux résidents potentiels doivent assister à une séance de formation spéciale sur la résolution des conflits.

Conserver cet esprit du vivre ensemble n'est pas facilité par les sirènes et les bruits d'explosion qui transpercent le calme du village. Depuis l'enlèvement et l'assassinat de trois adolescents israéliens à la mi-juin et le meurtre vraisemblablement vengeur d'un adolescent palestinien de Jérusalem, les violences se sont multipliées en Israël et dans le Territoire palestinien occupé.

Parfois, le village a sombré dans une sorte de dépression collective, soignée à coups de manifestations tout aussi collectives. Habituellement, lors de la fête sainte islamique du ramadan, le village se réunit une fois par semaine pour rompre le jeûne. Cette année, personne n'en a eu réellement envie. Rita Boulos, une Arabe israélienne, est arrivée de Jérusalem à Neve Shalom en 1989, poussée en grande partie par la première intifada de 1987-1991, lorsque les Palestiniens se sont violemment soulevés contre l'occupation israélienne.

«Je voulais faire quelque chose, a-t-elle dit, faire des mots et du mode de vie dont je parlais une réalité [...] et je voulais élever mes enfants différemment, dans un environnement pacifique.» Elle est en colère et frustrée de voir que la paix se dérobe encore. «Cette guerre est si brutale que je ne peux plus respirer», a-t-elle dit. «Il est difficile pour nous de les voir tuer brutalement notre peuple [palestinien]. Nous sommes pareils [les Palestiniens en Israël et à Gaza].»

Aller contre la tendance

Le village de Neve Shalom n'est pas le seul à parier sur la cohabitation. Le bien nommé Shalom Dichter est le directeur général de Hand in Hand, une organisation qui dirige des écoles publiques bilingues à Jérusalem, en Galilée et dans le Wadi Ara, ainsi que des jardins d'enfants à Haïfa et Jaffa. Toutes ces zones se trouvent à l'intérieur des frontières d'Israël dessinées en 1967.

Quelque 1200 élèves sont inscrits pour l'automne. Même si les écoles sont fermées en été, M. Dichter a expliqué que les communautés qui avaient grandi autour de ces institutions étaient devenues des points de ralliement pour les personnes qui cherchent à construire des ponts entre les peuples.

« Je sais que nous ne pouvons pas changer le monde [...] mais nous pouvons servir d'exemple pour montrer à notre peuple qu'il existe une façon plus humaine de vivre. »

Alors que les groupes extrémistes marchaient dans les rues de Jérusalem en menaçant les communautés rivales, les membres de Hand in Hand ont battu le pavé ensemble, se frayant un chemin de l'école locale vers le centre-ville.

Les manifestations sont une manière pour les juifs et les Palestiniens de «s'approprier ensemble l'espace public», a dit M. Dichter. «Le fait que des centaines de personnes manifestent [...] a fait comprendre [...] aux nombreuses personnes qui y ont assisté et à nous-mêmes que nous ne sommes pas seuls à nous opposer à la guerre et à la violence et à marcher ensemble dans la sphère publique.»

Jamal Siksik, habitant de longue date de Jaffa inscrit au comité des parents d'élèves du jardin d'enfants le plus récent de Hand in Hand, a dit qu'il sentait qu'envoyer son enfant de quatre ans et demi dans un tel lieu était la bonne chose à faire. Il n'a pas l'impression que la guerre a cassé cet esprit. Il a plutôt remarqué que «la cohabitation est saine et sauve à Jaffa, malgré la guerre et les tentatives des étrangers de prouver le contraire». Le jardin d'enfants a déjà des listes d'attente pour l'année prochaine et une école primaire est en projet pour le compléter.

Les experts avertissent cependant que le climat actuel de division en Israël met en péril ce genre d'initiatives. Selon Sammy Smooha, professeur de sociologie à l'université d'Haïfa et expert dans les relations entre les Arabes israéliens et les juifs, le simple respect de la culture d'autrui n'est pas suffisant.

«À l'occasion de cette guerre, le fossé entre les Arabes et les juifs se creuse et peu importe si vous connaissez l'arabe ou des Arabes, une frontière demeure et c'est celle du nationalisme et de la loyauté envers vous-même et votre nation et cela est primordial pour les deux camps [...] Il faut encourager les systèmes comme celui de Neve Shalom, mais il faut être réaliste concernant leur impact», a-t-il dit, s'éloignant du téléphone pendant quelques minutes après le déclenchement d'une sirène annonçant un bombardement.

La guerre actuelle constitue pour lui une preuve de la difficulté de faire un pont entre les deux communautés. «On ne peut pas séparer des écoles bilingues ou des lieux comme Neve Shalom de leur environnement, qui est composé de différentes couches et différents cercles et le conflit israélo-palestinien en est un élément important et même essentiel.»

Un optimisme qui s'affaiblit?

En effet, tous ceux qui croient en la cohabitation ne conservent pas leur optimisme. Le directeur de Neve Shalom, l'Arabe israélien Eyas Shbeita, envisage sérieusement de quitter le village et le pays après y avoir vécu pendant 34 ans. Sa femme possède un passeport européen et M. Shbeita n'est pas sûr qu'il soit encore possible de gagner ce combat. «Le mois qui vient de s'écouler m'a ôté tout optimisme», a-t-il dit franchement. «[Le problème] ce n'est pas les habitants de ce village, c'est ce pays.»

Cette nouvelle atmosphère lui fait craindre des attaques racistes dans les rues lorsqu'il quitte le village. Il est désespéré par les évènements à Gaza et n'a plus l'espoir de voir Neve Shalom apporter un quelconque changement. «Le pire, c'est que je ne vois aucune lumière au bout [du tunnel].»

Pourtant, M. Dichter, de Hand in Hand, et la plupart des habitants de Neve Shalom semblent se satisfaire de leur sphère d'influence limitée. Ils savent qu'ils ne peuvent pas éviter la haine qui imprègne la plus grande partie de la société israélienne, mais ils peuvent s'y opposer. En 2012, des vandales ont dégradé les murs de l'école de Neve Shalom en y inscrivant des slogans racistes. Le village a réagi en peignant des images aux couleurs vives par-dessus les graffitis.

La paix au Moyen-Orient ne viendra pas de Neve Shalom, mais les habitants n'y ont jamais cru. Mme Boulos admet avoir des doutes, mais elle pense qu'elle doit continuer. «Je ne peux pas dire si je suis optimiste ou pessimiste, mais je suis déterminée. Je suis sûre à 100 % qu'il n'y a pas d'autre moyen», a-t-elle dit. «Je sais que nous ne pouvons pas changer le monde [...] mais nous pouvons servir d'exemple pour montrer à notre peuple qu'il existe une façon plus humaine de vivre.»

Source : www.irinnews.org

Les ONG excluent l'utilisation des drones de la MONUSCO pour leurs activités humanitaires

IRIN News

Guy Oliver/IRIN

La MONUSCO possède cinq drones pour l'aider dans ses opérations en République démocratique du Congo.

GOMA – Les organisations non gouvernementales (ONG) internationales ont rejeté une offre faite récemment par la Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la stabilisation en République Démocratique du Congo (MONUSCO) d'utiliser des drones pour recueillir des informations à des fins humanitaires. Selon les ONG, cela risquerait de brouiller dangereusement la distinction entre les acteurs militaires et humanitaires.

Les drones, ou véhicules aériens non pilotés, pourraient, selon certains membres de la communauté humanitaire en République Démocratique du Congo (RDC), être une «technologie utile» pour les opérations de secours, a dit à IRIN Frances Charles, responsable de la défense des droits pour Vision mondiale en RDC. Mais accepter l'offre de la MONUSCO reviendrait à «distribuer de l'aide alimentaire depuis un char d'assaut».

Selon Mme Charles, la MONUSCO, qui est «partie au conflit», a proposé à la communauté humanitaire de partager les systèmes de drones avec l'armée pour récolter des informations, mais cela compromettrait les principes fondamentaux des organisations humanitaires, à savoir la neutralité, l'impartialité et l'indépendance opérationnelle.

Les drones sont étroitement associés aux opérations militaires et ont été surnommés «bruyants moustiques» par la population locale, a précisé Mme Charles. La MONUSCO n'a pas cherché à sensibiliser les habitants du pays aux objectifs ou activités de ses drones, «les gens ne savent donc pas s'ils sont armés ou non», a-t-elle ajouté.

La proposition de la MONUSCO d'utiliser des drones à la fois pour des objectifs militaires et humanitaires sèmerait la confusion, car les communautés locales et les groupes armés seraient incapables de dire si un drone est en mission militaire ou humanitaire, a dit Mme Charles. Elle a donc demandé aux agences humanitaires des Nations Unies de refuser toute offre de récolte d'information par drones.

Le 14 juillet 2014, des ONG internationales, dont Concern, Care, Handicap International et Finn Church Aid, ont déclaré : «Si des données récoltées lors d'un vol à des fins humanitaires sont utilisées pour mener des opérations de combat ou pour le renseignement militaire, la neutralité est clairement compromise.»

Ces organisations ont jugé la position adoptée par le forum des chefs de mission dans le Nord-Kivu, qui représente les ONG internationales dans l'est de la RDC, particulièrement pertinente, car «la MONUSCO crée un précédent lourd de conséquences en étant la première mission du DOMP [Département des opérations de maintien de la paix] dans le monde à avoir officiellement intégré des véhicules aériens non pilotés dans sa structure civile...»

«Si l'on s'attend à ce que le débat concernant l'utilisation de véhicules aériens non pilotés dans les missions du DOMP se poursuive et évolue, la prudence et la rigueur sont de mise à ce premier stade pour s'assurer que le précédent correct soit établi», précisait la déclaration.

Des yeux dans le ciel

La MONUSCO a déployé deux premiers drones en décembre 2013 et en avril 2014. Trois autres ont été ajoutés dans le cadre d'un contrat militaire privé des Nations Unies avec l'entreprise italienne Selex-ES, filiale de la société Finmeccanica.

Dotés de caméras infrarouges haute définition et incapables d'emporter des armements, ils sont vite devenus un élément essentiel de l'équipement de la MONUSCO et apportent de précieux renseignements militaires dans un environnement opérationnel caractérisé par une myriade de groupes armés sillonnant de vastes secteurs de l'est de la RDC.

Le mauvais état des routes et la nature inhospitalière du terrain favorisent les milices locales aux dépens des forces hautement mécanisées de la MONUSCO, qui tente de mener à bien le mandat ferme que lui a confié le Conseil de sécurité d'éliminer les groupes armés qui refusent de se démobiliser.

La technologie des drones a été utilisée pour toutes sortes d'objectifs en dehors de la campagne militaire, a dit à IRIN un officier britannique chargé de coordonner le déploiement des drones de la MONUSCO et qui a souhaité garder l'anonymat.

Selon lui, des vols quotidiens surveillent un volcan proche de Goma, qui «bouillonne un peu» depuis quelques mois, à l'aide de caméras infrarouges visant à détecter de nouvelles fissures. Les informations obtenues sont partagées avec des volcanologues locaux. Les drones peuvent également cartographier l'évolution des camps de personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays, ainsi que les mouvements transfrontaliers clandestins (des personnes qui ne passeraient pas par les postes-frontière officiels), les postes de contrôle non autorisés et la production illégale de charbon.

Le 5 mai 2014, lors d'un exercice impliquant des drones et un patrouilleur et visant à mettre au point des stratégies pour contrecarrer la contrebande depuis et vers le Rwanda voisin à travers le lac Kivu, les drones ont repéré un traversier qui avait chaviré, jetant à l'eau une vingtaine de personnes. Des hélicoptères et le patrouilleur ont été alertés et 14 personnes ont été sauvées. Sans cette «coïncidence», toutes les personnes tombées à l'eau se seraient probablement noyées, a dit l'officier britannique.

Les drones de la MONUSCO ont un rayon d'action d'environ 250 km et peuvent passer 12 heures dans les airs, même si les opérations sont généralement limitées à huit heures. Ils peuvent décoller dans les 30 minutes qui suivent l'ordre de mission et exécutent en moyenne deux missions par jour.

Détecter des menaces

Récemment, à l'occasion d'affrontements transfrontaliers entre les troupes rwandaises et les Forces armées de la République démocratique du Congo (FARDC), des drones déjà en vol ont reçu l'ordre d'aller surveiller la situation. Pourtant, selon l'officier britannique, les aéronefs ne sont pas autorisés à s'approcher à moins de cinq miles marins de la frontière pour éviter tout conflit avec l'État voisin.

Capables d'opérer jour et nuit, généralement à environ 5000 mètres d'altitude, les drones peuvent envoyer en temps réel des images à trois destinataires simultanément : au pilote qui dirige le drone depuis l'aéroport de Goma, au siège de la MONUSCO et, le cas échéant, à un ordinateur sur le terrain.

Les drones peuvent fournir aux forces de la MONUSCO et aux FARDC des informations tactiques en temps réel lors des combats avec les groupes armés, ce qui peut représenter un énorme avantage, a dit l'officier, sans pour autant donner de détails.

«Une information reste une information, tout dépend de ce que l'on en fait», a-t-il dit. Certains signes peuvent indiquer une attaque imminente de villages. Lorsque des gens se réunissent la nuit, ce qui peut facilement être détecté par le système d'imagerie thermique des drones, cela signifie généralement qu'une communauté est sur le point d'être attaquée et la MONUSCO peut alors employer des mesures préventives.

Directives

De nouvelles directives nationales pour la coordination entre les acteurs humanitaires et la MONUSCO sont sur le point d'être adoptées.

Il s'agit d'une révision des directives adoptées en 2006, mise au point en collaboration avec l'ensemble de la communauté humanitaire et la MONUSCO.

Le projet de document final auquel IRIN a eu accès n'abordait pas directement la question de l'utilisation d'informations collectées à l'aide de drones.

Le projet de directives reconnaît que dans certaines situations «les acteurs humanitaires ou la MONUSCO possèdent des informations confidentielles qui ne peuvent être partagées sans compromettre l'identité de la source ou exposer des individus à des risques potentiels. Dans de tels cas, il est entendu que ces informations ne peuvent pas être partagées entre les acteurs humanitaires et la MONUSCO.»

Le document reconnaît également que des réunions régulières ont lieu entre la MONUSCO et les humanitaires pour apporter «des informations sur les secours et les activités humanitaires concernant les deux intervenants et des informations sur les menaces contre la sécurité des acteurs humanitaires».

«Le problème, a dit Mme Charles, c'est que nous [les acteurs humanitaires présents à ces réunions] ne savons pas quelles informations viennent des drones ou non. Que sommes-nous censés faire? Nous boucher les oreilles? Ce problème n'a pas encore été réglé.»

La MONUSCO est la plus grande opération de maintien de la paix des Nations Unies. Elle dispose de plus de 21 000 militaires. Sa brigade d'intervention est composée de troupes malawiennes, sud-africaines et tanzaniennes.

Source : www.irinnews.org

Extrait des Neuf commentaires

Depuis la publication des *Neuf commentaires sur le Parti communiste* en novembre 2004 par le *Dajiyuan* (édition chinoise d'*Époque Times*), plus de **173 100 000** personnes ont démissionné du Parti communiste chinois (PCC) et de ses organisations. Nous republions donc ces commentaires ayant déjà une portée historique. Leur intégralité est disponible sur le site [www.epoquetimes.com].

Neuvième commentaire

LA NATURE SANS SCRUPULES DU PARTI COMMUNISTE CHINOIS

V. DIVERS ASPECTS DE LA NATURE SANS SCRUPULES DU PCC (SUITE)
La ruse – de la fausse résistance à l'invasion japonaise à la lutte antiterroriste frauduleuse (suite)

Plus d'un demi-siècle plus tard, suite à l'attaque terroriste du 11-septembre sur le sol des États-Unis, l'effort antiterroriste mondial est devenu le centre d'attention générale. Le PCC une fois de plus a recouru à une stratégie mensongère similaire à celle qui a été déployée pendant la guerre anti-japonaise. Il a utilisé de prétendues réformes antiterroristes pour étiqueter comme terroristes de nombreux croyants, dissidents et groupes engagés dans des conflits territoriaux et ethniques. Sous couvert de se joindre à la lutte antiterroriste mondiale, le PCC a lancé de violentes répressions.

Le 27 septembre 2004, l'agence Xinhua a cité le journal *Xinjing* en disant que Pékin allait probablement établir le premier bureau antiterroriste dans toutes les provinces et villes de Chine. Beaucoup de médias étrangers pro-PCC ont mis en gros titres que «le bureau 610 s'associe aux efforts antiterroristes», (le «Bureau 610» est un réseau mis en place spécialement pour persécuter les pratiquants de Falun Gong), en affirmant que le bureau antiterroriste se concentrerait sur l'attaque «d'organisations terroristes», dont le Falun Gong.

Le PCC colle l'étiquette de «terroristes» sur des gens qui n'ont aucune arme, restent non violents face aux coups et aux insultes et vont pacifiquement faire appel pour leur droit de croyance. Tirant avantage du climat antiterroriste, le PCC a mobilisé sa «force spéciale antiterroriste» armée jusqu'aux dents pour augmenter la répression de ce groupe sans défense et pacifique. De plus, il a pris l'excuse de la lutte antiterroriste pour échapper à l'attention internationale et à la condamnation de sa persécution du Falun Gong. Les différents types de mensonges utilisés aujourd'hui ne diffèrent pas de ceux que le PCC a utilisés pendant la guerre sino-japonaise et sont une manière honteuse de traiter une affaire aussi sérieuse que les efforts antiterroristes mondiaux.

Feindre la sincérité et l'acceptation apparente en s'opposant secrètement

Le PCC ne croit pas en ses propres doctrines, mais il force les autres à y croire. C'est une des méthodes les plus insidieuses utilisée par la secte du PCC. Le PCC sait que ses doctrines sont fausses et que l'idée du socialisme est fausse. Il ne croit pas en ses doctrines, mais il force les gens à y croire. Il persécute les gens qui n'y croient pas. De manière totalement éhontée, le PCC a introduit une idéologie aussi trompeuse dans la Constitution comme si c'était le fondement de l'État chinois.

Dans la pratique, on peut observer un phénomène intéressant. Beaucoup de hauts fonctionnaires perdent leur poste dans les luttes de pouvoir du fait de la corruption qui ronge l'arène politique chinoise. Mais ce sont ces mêmes personnes qui prônent l'honnêteté et le désintéressement lors de réunions publiques, alors qu'ils se livrent en secret à la fraude, à la corruption et à d'autres activités décadentes. Beaucoup de ces prétendus «serviteurs du peuple» sont tombés de cette manière, y compris Li Jianting, ancien gouverneur de la province de Yunnan, Liu Fangren, secrétaire du Parti de la province de Guizhou, Cheng Weigao, secrétaire du Parti de la province de Hebei, Tian Fengshan, ministre de la Terre et des Ressources, et Wang Huaizhong, lieutenant gouverneur de la province d'Anhui. Cependant, si on examine leurs discours, on découvrira que chaque fois, sans exception, qu'ils ont soutenu les campagnes anticorruption et qu'ils ont, de manière répétitive, exigé de leurs subordonnés de se comporter avec honnêteté, alors qu'eux-mêmes étaient en train de détourner des fonds et d'accepter des pots-de-vin.

(À suivre...)

Les éléphants célèbres en Inde ne connaissent pas le confort des célébrités

VENUS UPADHAYAYA
Époque Times

THRISSUR, Inde – À l'extérieur du temple principal de Thrissur, une ville dans l'État du Kerala au sud-ouest de l'Inde, des milliers de personnes étaient rassemblées pour nourrir des dizaines d'éléphants le 17 juillet dernier. C'était à l'occasion du Festival Anayoottu, où offrir de la nourriture aux éléphants est à l'honneur. Cette célébration survient chaque année lors du premier jour du Karkidakam, soit le dernier mois du calendrier local.

Bien qu'exerçant précaution, de nombreux festivaliers tentaient de donner des bananes aux éléphants à travers la barricade de bambou. D'autres choisissaient plutôt de prendre des photos avec caméras et cellulaires à une distance plus sûre. Les gardiens étaient plus audacieux, nourrissant les éléphants en plaçant dans leurs mains des boules faites de riz et d'herbes ayurvédiques.

Alors que le festival tirait à sa fin et que les éléphants s'en allaient, les gens ont commencé à siffler et à hurler.

«Ils acclament le plus célèbre des éléphants, Ramachandran. C'est le plus grand de tous», a indiqué T.V. Vipin, un jeune responsable du temple.

Le nom complet de cette vedette éléphantesque est Thechikottukavu Ramachandran, le premier nom est tiré du temple auquel il appartient. Selon le site Elephant-Kerala.com, il est le deuxième plus grand éléphant de l'État, mesurant 3,14 m. Il est tellement célèbre qu'il a sa propre page Wikipédia et sa propre page Facebook.

Venus Upadhayaya/Époque Times

Les éléphants sont souvent transportés la nuit et ainsi ils ne peuvent dormir, ce qui est très néfaste pour leur santé.

Stress et abus persistants

Malgré la célébrité, la vie de ces éléphants n'a rien de confortable.

Ils sont très sollicités pour les festivals, les tournages de films et même les défilés politiques, ce qui rend leurs vies chargées et stressantes.

Le stress a commencé à peser lourd sur les éléphants, alors qu'ils souffrent de plus en plus de maladies et de rage causées par le stress. L'année dernière, Ramachandran a été mis en état d'arrestation (vous avez bien lu) après être devenu fou furieux dans un temple où il a tué trois femmes et blessé vingt personnes. Il a ensuite été libéré après le dépôt d'une caution de 55 000 dollars. Selon *The Hindu*, Ramachandran a tué sept personnes et deux éléphants depuis 1979 et il a été banni pendant deux ans des festivals publics après avoir tué une femme en 2011.

«Ces jours-ci, en raison de la demande élevée, les éléphants voyagent en camion la nuit et ne peuvent dormir. Ils ont à peine 15 litres d'eau et ils ne peuvent se dégourdir les jambes», explique Madambu Kunjukuttan, qui a étudié un traité traditionnel en sanskrit sur les éléphants appelé *Matangashastra*. Kunjukuttan affirme que selon le *Matangashastra*, la santé d'un éléphant dépend d'un sommeil adéquat, d'exercice et d'environ 200 litres d'eau par jour.

Ces éléphants appartenant à des particuliers sont également victimes d'abus aux mains de leurs gardiens. En regardant Ramachandran, on dirait que son œil gauche n'a jamais eu de globe oculaire; en réalité son gardien le battait et il l'a perdu.

L'éléphant vient de l'État de Bihar, dans le Nord-Est, et il comprend seulement l'hindi et le bhojpuri. Son gardien, originaire du Kerala, ne parlait que le malayalam, la langue locale, ainsi Ramachandran ne pouvait le comprendre.

L'exploitation des éléphants du Kerala

La plupart des quelque 700 éléphants domestiqués dans le Kerala appartiennent à des particuliers et sont loués pour faire de l'argent.

«Autrefois, mon père avait acheté deux éléphants pour seulement 3000 roupies [55 $]. Aujourd'hui, un jeune éléphant coûte 25 lakh roupies [45 000 $] et un adulte coûte 1,5 crore roupie [273 000 $]», mentionne Kunjukuttan, dont la famille possédait trois éléphants il y a 40 ans.

Selon Kunjukuttan, il coûte plus de 8000 $ pour louer les services de Ramachandran pendant une journée et son calendrier est rempli pour la majorité de l'année.

«Il y a environ 100 *poorams* [grands festivals religieux avec la présence d'éléphants] pendant l'année et il est l'éléphant principal dans chacun d'eux», ajoute-t-il. «Il en coûte seulement 1000 roupies [20 $] par jour pour s'occuper d'un éléphant. Imaginez les profits empochés par les propriétaires.»

Même si le gouvernement du Kerala a émis des directives concernant le traitement des éléphants dans les activités publiques, les règles sont rarement appliquées.

Après les festivités de l'Anayoottu, quatre gardiens pouvaient être observés en train de traîner un jeune éléphant, qui avait enfoncé ses talons dans le sol, vers les camions. Les autres éléphants avaient déjà été emmenés vers de gros camions à toits ouverts qui les transporteraient vers leur prochaine destination.

Venus Upadhayaya/Époque Times

Un jeune éléphant refuse d'avancer après un festival à Thrissur, en Inde. Les éléphants ont un statut de célébrité dans ces festivals, mais ils sont souvent maltraités par leurs gardiens et propriétaires.

Venus Upadhayaya/Époque Times

Les éléphants défilent dans les rues de Thrissur, en Inde, le 17 juillet 2014.

Ventes d'armes à la Russie : intérêts économiques contre raison diplomatique

CAROLINE CHAUVET
Époque Times

«Le marché a été conclu en 2011, le bateau est quasiment achevé et doit être livré en octobre. [...] Les Russes ont payé. Il faudrait qu'on rembourse 1,1 milliard d'euros», expliquait le président français François Hollande lors d'un dîner de l'Association de la presse présidentielle le 21 juillet.

Alors que les tensions avec la Russie ont atteint un nouveau sommet avec le crash du vol MH17 au-dessus de la région des séparatistes prorusses dans l'est de l'Ukraine, Paris veut maintenir son contrat de vente de deux porte-hélicoptères *Mistral* à Moscou.

Construits sur le chantier naval de Saint-Nazaire, ces imposants navires représentent un revenu important pour la France ainsi qu'une source d'emplois. Déjà, 400 marins russes sont présents sur place depuis le 30 juin pour se familiariser à la manœuvre des deux bateaux.

Le 17 juillet, le Parlement européen s'était pourtant prononcé en faveur d'un embargo sur les ventes d'armes à la Russie, incluant les deux porte-hélicoptères.

Entre raison diplomatique et intérêts économiques, la France a donc opté pour la deuxième option, suscitant l'ire des États-Unis et de l'Angleterre.

Washington et Londres en colère

Le président Barack Obama avait déjà fustigé la vente des deux navires à la Russie début juin; critiques renouvelées fin juillet contre la France. Pour le département d'État américain, la vente des deux *Mistrals* est «totalement inappropriée».

« La Russie ne peut pas s'attendre à continuer à bénéficier de l'accès aux marchés européens, au capital européen, à la connaissance et au savoir-faire technique européen alors qu'elle alimente le conflit chez l'un de nos voisins européens. »

Outre-Manche, le premier ministre David Cameron se veut intransigeant : «La Russie ne peut pas s'attendre à continuer à bénéficier de l'accès aux marchés européens, au capital européen, à la connaissance et au savoir-faire technique européen alors qu'elle alimente le conflit chez l'un de nos voisins européens», a-t-il déclaré devant la Chambre des communes.

«Il nous faut faire pression, avec tous nos partenaires, pour dire que nous ne pouvons continuer à faire des affaires comme à l'accoutumée avec un pays qui se comporte de cette façon». Pour le chef de file des conservateurs britanniques, il est «impensable» que la France maintienne ses contrats d'armements avec la Russie.

Jean-Sébastien Evrard/AFP/Getty Images

Le navire russe *Smolniy* est accosté à Saint-Nazaire, en France, alors que son équipage se familiarise avec le *Vladivostok*, le navire de classe *Mistral* que la France a vendu à la Russie.

Si François Hollande reste intransigeant sur la livraison du premier bâtiment, le *Vladivostok*, il se montre cependant prêt à faire des concessions quant au deuxième navire, le *Sébastopol*. Pour le chef de l'État, tout dépendra de «l'attitude de la Russie».

«Commencez par faire le ménage chez vous»

En Europe, la France n'est pas la seule puissance à maintenir des liens économiques avec le voisin russe. «Commencez par faire le ménage chez vous», a répondu le premier secrétaire du Parti socialiste, Jean-Christophe Cambadélis, à David Cameron, dans le *Financial Times*.

Le journal *The Times* mentionne en effet un rapport parlementaire dévoilant l'existence de «285 licences délivrées par le gouvernement britannique pour des ventes d'armes à la Russie, pour un montant de 130 millions de livres (environ 239 millions de dollars)». Le quotidien précise cependant que «34 de ces licences ont été suspendues entre mars et mai dernier après l'introduction de l'interdiction des exportations d'armes qui pourraient être utilisées contre l'Ukraine».

Cependant, la vente d'armes à Moscou n'est que secondaire dans les liens qui unissent la Grande-Bretagne à la Russie. En effet, Londres est connu pour être une place financière très accueillante pour les capitaux russes. Enfin, l'autre grande puissance économique européenne qu'est l'Allemagne possède de forts liens dans le secteur énergétique avec la Russie, notamment avec Gazprom, l'entreprise russe de gaz naturel.

Entre une volonté diplomatique de sanctions et des intérêts économiques forts et divergents, les États membres de l'Union européenne ont toujours de la peine à faire bloc face à la Russie.

Art et culture

Les Gardiens de la Galaxie

Devenir superhéros et ses sacrifices

Mathieu Côté-Desjardins
Époque Times

Walt Disney Pictures

Cinq parias venant de différents endroits de la Galaxie, Peter Quill (Chris Pratt), Groot (voix de Vin Diesel), Rocket (voix de Bradley Cooper), Drax (Dave Bautista) et Gamora (Zoe Saldana) sont forcés de faire équipe afin de faire un gros coup d'argent… ce qui change rapidement pour sauver la Galaxie.

Déjà prévu avant la sortie officielle du premier film, *Les Gardiens de la Galaxie*, version française de *Guardians of the Galaxy*, connaîtra une suite en 2017. Cela fait partie du plan marketing béton que concoctent les studios Marvel depuis des années. C'est James Gunn (*Scooby-Doo, Dawn of the Dead*) qui a eu l'honneur de transférer ce vieux classique de bande dessinée de la fin des années 1960 à une nouvelle génération plus exigeante, de plus en plus axée sur le cinéma et en recherche d'une technologie visuelle de plus en plus poussée. Pari risqué qui est déjà devenu une icône de science-fiction comique en moins de deux.

Ayant des motivations plus ou moins recommandables, cinq énergumènes aux différentes habiletés et particularités physiques provenant de différentes parties de la Galaxie doivent se réunir malgré eux, tout en devant faire l'effort d'élever leur caractère moral afin de pouvoir sauver l'Univers qui est menacé avant de penser à leur propre sort.

Si on doit le comparer aux films de superhéros existants, on assiste à un phénomène similaire aux *Avengers* : chaque personnage n'a rien en commun avec les autres, ils se détestent, ils se font des coups bas ou veulent tirer avantage les uns des autres. Le méchant du film est spécialement secondaire et quasiment moins menaçant que la somme des antihéros. L'humour est omniprésent, précis, faisant place à des réparties promptes, amusantes et parfois piquantes. Les combinaisons «absurde/sérieux» et «drame/risible» constituent une part du tour de force de Gunn et de ses collègues au plan scénaristique. Le tout rappelle l'excellente série télévisuelle québécoise (et les films qui en ont découlé) *Dans une Galaxie près de chez vous*. *Les Gardiens de la Galaxie* inspirera probablement les scénaristes Pierre-Yves Bernard et Claude Legault à tout faire en leur pouvoir pour créer un troisième opus, ce dont ils rêvent depuis le lancement du deuxième film.

L'humour connaît aussi une hausse exponentielle en ce qui concerne la vulgarité et les répliques assassines si on les place à côté de celles entendues dans les précédents films de superhéros de Marvel. Cela soulève une question : est-ce que Marvel va finalement donner son feu vert à des antihéros, comme Deadpool, qui vit dans un univers plus sombre et plus pervers (le film pourrait être coté 16 ans et + ou même 18 ans et +). Est-ce que l'humour cru, vulgaire et violent deviendra la norme dans les films de superhéros?

Ingrédients présents : de l'action et des effets spéciaux dignes de ceux servis par les studios Marvel tout en ayant toujours un peu plus que le précédent. Aucun temps mort, le tout est servi généreusement, mais sans que le spectateur en fasse une overdose.

Une musique des années 1970 presque en continu accentue les séquences comiques et sert de puissant outil pour aller chercher la sympathie des spectateurs pour l'ensemble du film et pour le personnage principal de Quill/Star-Lord.

Déjà adorable en tant que voix d'Emmet Brickowoski dans *The Lego Movie*, Chris Pratt (*Delivery Man, Her*) charme tout autant qu'il sait faire rire. On le sent vraiment investi dans son rôle aussi bien du côté comique que du côté dramatique. Sa performance dans *Les Gardiens de la Galaxie* est un immense tremplin pour sa carrière qui risque de s'envoler. Son prochain rôle sera celui d'Owen, dans *Jurassic World*, prévu pour l'été 2015.

Groot, voix de Vin Diesel (*Fast And Furious 6, xXx*), est non seulement un personnage-arbre étrange et très discret à ses heures (il n'a que trois mots en bouche : «Je suis Groot»), mais il renferme une magie, il possède différents mystères et surtout une jovialité intarissable. Il apporte un élément quelque peu mystique à l'aventure du groupe de héros-criminels. Vin Diesel donne différentes intonations à son unique réplique, ce que seul le personnage de Rocket peut déchiffrer, étant son ami de longue date.

Rocket, un raton laveur génétiquement modifié, a requis toute une performance vocale de Bradley Cooper (*American Hustle, Silver Linings Playbook*), comme il s'emporte souvent, provoquant de bonnes envolées émotionnelles qui vont dans les extrêmes. Cooper assure et donne une âme à ce nouveau personnage peu reposant.

Zoe Saldana (*Avatar, Star Trek Into Darkness*) offre une performance très physique en tant que la dangereuse Gamora. Elle a l'occasion aussi d'offrir quelques instants de drame, de romance et de dégoût, alors qu'elle est forcée, dans la première partie du film, à faire équipe avec des entités assez bizarroïdes et entêtées. Jouant la sœur de Gamora, Karen Gillan (*Oculus, Not Another Happy Ending*) offre un jeu comparable à Saldana sur le plan physique, mais impressionne davantage avec son maquillage (elle s'est d'ailleurs rasé la tête pour jouer son personnage de Nebula), ses mouvements saccadés et par ses composantes métalliques, ressemblant d'assez près à un modèle féminin de Terminator.

Longtemps vedette du sport divertissant de la lutte *WWF*, Dave Bautista (*The Man with the Iron Fists, Riddick*) fait les gros bras et est motivé par la vengeance. Bien qu'il soit précieux pour l'équipe des *Gardiens de la Galaxie* et qu'il soit une partie intégrante de la bande dessinée originale, ce personnage apporte très peu par son originalité ou sa prestance.

Djimon Hounsou (*The Tempest, Blood Diamond*), John C. Reilly (*Talladega Nights: The Ballad of Ricky Bobby, Step Brothers*) et Glenn Close (*Albert Nobbs, The Safety of Objects*) ont de petits rôles bien léchés par l'esthétisme de l'univers des *Gardiens de la Galaxie* et de Marvel, sans espace et intérêt du réalisateur/coscénariste de leur rendre hommage en exigeant beaucoup de leur talent. On peut en dire autant pour Benicio del Toro (*Che, Things We Lost in the Fire*) qui avait fait une apparition rapide avec le même personnage que dans *Thor : The Dark World*, toujours dans la peau du Collectionneur.

Walt Disney Pictures

Gamora (Zoe Saldana, à droite) et Peter Quill (Chris Pratt, à gauche) s'apprivoisent petit à petit après un affrontement plutôt intense.

I Origins

Le secret le mieux gardé de l'été 2014

Mathieu Côté-Desjardins
Époque Times

Fox Searchlight Pictures

Le scientifique Ian Gray (Michael Pitt, à gauche) passe la plus grande partie de sa vie dans un laboratoire avec sa collègue, son assistante Karen (Brit Marling).

Un deuxième drame de science-fiction pour le scénariste et réalisateur Mike Cahill, qui livre ici ce qu'il voit comme un «*thriller* de biologie moléculaire et une histoire d'amour, […] un film sur l'infinitude nature de l'amour». Après avoir gagné un prix au Festival de Sundance en 2011, Cahill revient à la charge avec une autre exploration non conventionnelle des mystères du monde scientifique. Il a été notamment inspiré par l'opposition des deux scientifiques, soit Richard Dawkins, évolutionniste et athéiste, et de Richard Behe, un biochimiste et créationniste. Behe a défendu que l'œil humain est irréductiblement complexe, que sa structure est trop spécifique pour avancer la thèse de l'évolutionnisme. À ses yeux, cette complexité est la preuve d'un design intelligent, alors de l'existence de Dieu. Dawkins et d'autres scientifiques ont avancé qu'un œil humain fonctionnel a pu évoluer de cellules sensibles à la lumière en passant par plusieurs stades de mutation à travers les siècles.

Changer le monde tel que nous le concevons, voilà le rêve de plusieurs scientifiques. Pour le jeune chercheur Ian Gray, c'est par ses recherches sur les yeux qu'il place tous ses espoirs d'y arriver. Ses croyances seront chamboulées par une histoire d'amour, qui se veut aussi une occasion unique d'ouvrir son esprit afin de le préparer à l'incroyable qu'il est sur le point de découvrir.

Michael Pitt (*Rob the Mob, Funny Games*) personnifie un jeune scientifique, ayant comme projet de discréditer Dieu grâce à différentes preuves qu'il souhaite ardemment réunir, spécialement par ses recherches sur les yeux. Pitt propose un complexe assortiment de facettes émotionnelles. Cartésien, hardi et parfois arrogant, on y retrouve également un charisme et aussi une étonnante tendresse et un lâcher-prise lorsqu'il vit une relation amoureuse de rêve avec Sofi (Astrid Bergès-Frisbey). Le jeune acteur américain de 33 ans sait aussi jouer avec un talent extraordinaire les déconfitures et les ébahissements qui se trouvent sur sa route pendant le long métrage.

Astrid Bergès-Frisbey (*La fille du puisatier, Pirates of the Caribbean: On Stranger Tides*) captive sur bien des plans. Jeune femme à l'esprit libre, de type «enfant sauvage», elle semble être sortie de nulle part. Sa beauté dans son ensemble et ses yeux subjuguent avant toute chose. Ce qui se trouve au cœur de son regard est non seulement un élément clé nécessaire à l'histoire, mais un mystère entretenu en soi, absorbant le spectateur.

Son discours spirituel, aérien, énigmatique et poétique contribue à décupler l'effet mystique qui prend toujours de plus en plus d'espace dans le long métrage. Tous les aspects du jeu qu'elle touche durant *I Origins* deviennent objet de fascination tellement le tout est naturel. Sa chimie et son «doux antagonisme» avec Michael Pitt sonnent également vrai. Sa présence, clairement pour ouvrir les yeux d'Ian (Pitt), est accompagnée d'un passé vague, pour mieux alimenter le fantastique qui s'étend au fil des minutes. «Elle représente l'inconnu, toutes ces choses qu'Ian ne peut expliquer, c'est ce qu'il y a de plus beau et de plus frustrant pour lui», explique l'acteur. «Jouer avec Astrid devait être primal et instinctif. La façon dont les deux personnages se regardent vous en dit plus que ce qu'ils échangent entre eux», ajoute-t-il.

Brit Marling (*The East, Sound of My Voice*), elle qui avait collaboré comme actrice, mais aussi comme scénariste sur le précédent film de Cahill, *Another Earth*, trouve sa juste place dans la nouvelle production. Bien qu'on croie à un rôle très secondaire, son apport se bonifie, surtout en deuxième partie du film où elle passe de troisième rôle à second rôle. Plus rationnelle et cérébrale que dans la plupart des rôles qu'elle a tenus dans les dernières années, il demeure qu'il est toujours bon de la voir s'impliquer dans un film et donne toujours une touche bien à elle.

Cahill possède une écriture formidable, capable de stupéfier sans besoin d'investir dans d'imposants effets spéciaux pour empoigner les cinéphiles. Il ouvre un débat philosophique fondamental, celui de savoir ce qu'il y a après la vie ou, en d'autres mots, si l'homme se réincarne ou non. Rares sont les réalisateurs possédant cette virtuosité. Un collègue réalisateur, Zal Batmanglij (S*ound of my Voice*), a aussi des qualités similaires.

L'œuvre de Cahill est riche en symbolique, en images idylliques très soignées. L'évolution des personnages sur quelques années passe plutôt bien. La production déstabilise au point où on a le goût d'aller creuser et de continuer le travail d'Ian et de Karen, au point où ils sont rendus après les derniers instants du film. Être motivé, dans le réel, pour continuer une quête de vérité qui pourtant a ses origines dans la science-fiction…

Fox Searchlight Pictures

Ian (Michael Pitt) recherche celle dont il est tombé amoureux tout en disposant d'un seul indice : il connaît ses yeux.

Rencontre avec un chef amérindien authentique 1re partie

Nathalie Dieul
Époque Times

Même si les Amérindiens habitaient le continent nord-américain bien avant l'arrivée des colonisateurs européens, il est de nos jours très rare de pouvoir rencontrer un autochtone authentique qui vit selon ses traditions. La plupart d'entre eux sont déconnectés de leur culture qui a été tellement bafouée, et l'image que donne aujourd'hui ce peuple autrefois si glorieux est trop souvent bien triste.

Avoir la chance de rencontrer un véritable chef héréditaire algonquin, homme-médecine, qui a vécu la vie nomade selon le mode de vie de ses ancêtres, est tout simplement inestimable. C'est ce qu'il m'a été donné de vivre récemment en assistant à une conférence où Dominique Rankin a partagé devant 240 personnes ses souvenirs et les enseignements qu'il en a gardés. Il m'a également accordé une entrevue après la conférence.

Une naissance hors du commun

Le véritable nom de Dominique Rankin (son prénom s'écrit T8aminik en algonquin) est *Kapiteotak*, ce qui veut dire «l'enfant qu'on entend pleurer de loin». Il était un bébé mort à la naissance, son père l'a ramené à la vie dans la forêt. Puis, il a pleuré tellement fort en revenant vers sa mère qu'elle lui a donné ce nom, qu'il a gardé toute sa vie.

Kapiteotak est né dans la forêt dans le nord de l'Abitibi, sur le territoire de la Baie-James, au sein d'une famille de 18 enfants, tous sortis du ventre de la même mère, loin des hôpitaux. «J'ai eu la chance de vivre ce qu'on appelle la vie traditionnelle», souligne celui qui a connu la vie nomade, qu'il considère «magnifique», jusqu'à l'âge de 12 ans.

«Dans ce temps-là, il n'y avait pas de médecin, mais il y avait tout. C'était la paix. On ne connaissait pas la gâterie.» Dominique Rankin, pour honorer ses ancêtres, est venu vêtu de son habit traditionnel, chaussé de mocassins faits en peau d'orignal et coiffé de son chapeau de plumes d'aigle, symbole des initiations qu'il a reçues pour devenir le chef héréditaire et homme-médecine qu'il est aujourd'hui.

«Je suis fier de porter ça. J'ai 32 plumes sur ma tête, j'ai une plume en arrière de ma tête, qui vous appartient à vous. Ces 33 plumes me guident régulièrement.» Ces plumes sont avant tout une récompense visuelle et non pas un titre.

La vie nomade

La vie de Kapiteotak dans la forêt, c'était la liberté, c'était la connexion avec la nature et les animaux, avec la terre sacrée. Les plus beaux moments de son enfance, c'est lorsque son père disait : «On part, on déménage». Cela arrivait tous les trois mois environ. Ils démontaient les peaux qui servaient de toile au tipi et partaient sans rien déranger, sans laisser de traces.

Le meilleur commençait avec le voyage en canot : «Nous les enfants, on avait un canot spécial. Tous les enfants étaient dans le même canot. Papa et maman étaient en avant, ils ramaient : c'était les leaders. Mes frères aussi, en arrière de papa, et nous complètement en arrière. On n'était pas agités. On était toujours calmes, parce qu'il n'y a rien qui t'énerve dans la forêt. Le calme est toujours là.»

Le voyage en canot, c'était le moment le plus intéressant pour observer et écouter, en particulier le matin : tous les animaux venaient sur le bord de la rivière.

Des dangers pendant ces voyages? «Quand je voyais les rapides, je n'avais pas peur. Au contraire, ça nous stimulait d'aller de l'avant. On n'avait pas peur, parce que papa savait où passer. Papa connaissait le danger et il connaissait tout. Quand c'était trop dangereux, il faisait le portage», se souvient celui qui allait prendre la succession de son père comme chef héréditaire.

Les animaux

Les peuples algonquins, dont fait partie T8aminik, considéraient les animaux comme des esprits. D'ailleurs, ils n'utilisaient pas le terme «animal», mais *mando* ce qui signifie «esprit» en langue algonquine.

Pendant son enfance, les animaux sauvages faisaient partie du quotidien du petit autochtone. Au même titre que ses frères, il était gestionnaire d'un territoire ainsi que des «esprits», des arbres et des rivières de ce territoire. C'était son travail.

Les jeunes Algonquins avaient le devoir d'aller voir les petits oursons, de surveiller l'état de santé de leur maman. Si les bébés ours devenaient orphelins, après s'être occupés du corps de la mère ourse, ils rapportaient les petits oursons à la maison dans un sac, parfois jusqu'à quatre jeunes ours à la fois. «On leur donnait le biberon, et ça nous aidait à grandir. On avait le droit de les garder pendant six mois seulement. Après six mois, ils reprenaient leur liberté sauvage.

«C'était mon plaisir, d'aller chercher les bébés», rapporte l'Amérindien avec une certaine émotion.

Dès l'âge de huit ans, le futur Grand chef de la Nation algonquine avait le droit d'aller dormir tout seul dans la forêt. Il mettait du sapin à terre au pied d'un arbre et il s'endormait là, sans couverture. «Le lendemain matin, qui est couché avec moi? Un ours, ou bien un autre. Mais le pire, c'est la bête puante (la mouffette)! Ils nous aiment et je les aime aussi», raconte-t-il avec l'humour qui le caractérise.

«On ne peut pas penser à quoi que ce soit de négatif dans la forêt, tout était positif dans mon temps. Aujourd'hui, je ne crois pas que je pourrais faire ça, dormir au pied d'un arbre. Il y a bien trop de chasseurs. Il y a plus de chasseurs que d'"esprits"!»

Les enseignements algonquins

Les enseignements reçus pendant son enfance n'ont rien à voir avec ce que l'autochtone a connu par la suite. Ses enseignants étaient son père et sa mère, les aînés qui le faisaient rire et la nature. Les leçons étaient toujours visuelles, orales, sans écriture.

L'enseignement de la tortue en est un exemple : «Papa disait "va chercher mekinak". On allait chercher mekinak, on avait tous des petites mekinak. Et là, papa nous faisait toucher les pattes, la tête, la queue, et voir la réaction. "C'est comme ça qu'il faut que tu te protèges." Tout était symbolique.»

La tortue est en effet un symbole important pour les autochtones : lorsque les pattes, la tête et la queue sont rentrées, il reste le dôme, la même forme que celle de la tente à sudation, une sorte de sauna qui fait partie des rituels spirituels amérindiens. Quand on souffre, on doit regarder à l'intérieur, comme la tortue. Au lieu d'aller chez un psychologue et de chercher sans arrêt, Kapiteotak conseille : «Arrête de chercher, tout est à l'intérieur!»

Devenir chef et homme-médecine

À l'âge de sept ans, le petit garçon qui préférait la compagnie des aînés à celle des autres enfants a été choisi par son père pour prendre sa succession comme chef héréditaire et homme-médecine. «Il m'a choisi, pas parce que j'étais plus beau, plus gros, mais tout simplement parce qu'ils ont vu qu'il y avait quelque chose à l'intérieur de moi.»

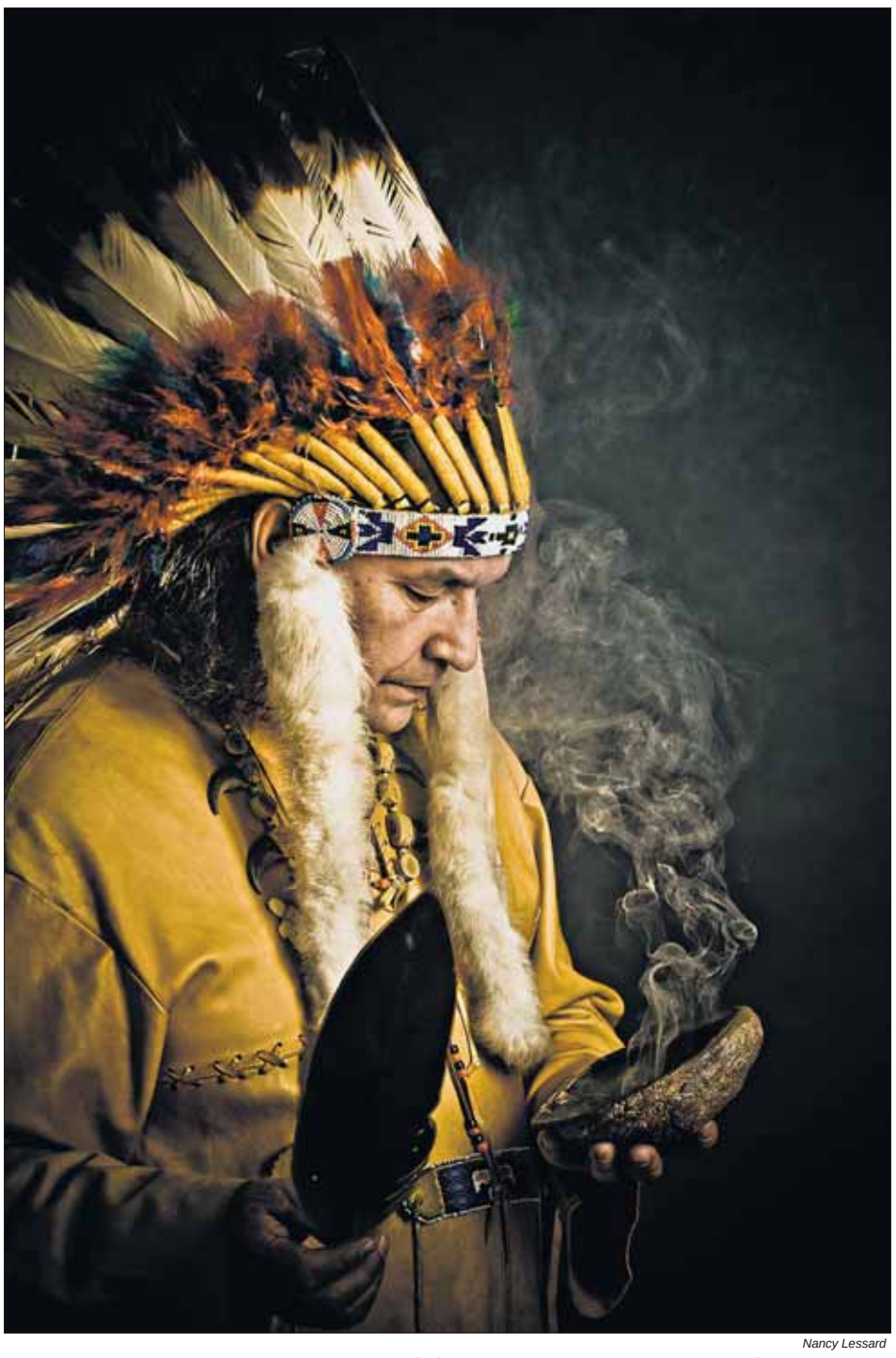
L'apprenti homme-médecine apprenait en observant. Par exemple, il avait le droit d'aller aux accouchements. Il allait chercher l'eau, les plantes et il était là pour recevoir le bébé.

Il a également appris à utiliser les testicules du castor comme médicament. Rien n'était gaspillé dans cet animal dont le chef algonquin est friand : une fois le castor remercié, la chair était mangée, les os servaient de jouets aux enfants et les testicules étaient accrochés pendant trois mois. Lorsqu'ils sont foncés, ils deviennent un médicament puissant qui sent tellement fort que ça fait pleurer. Il faut cependant garder le cataplasme pendant quatre jours sur la plaie si l'on veut guérir.

Les études de Dominique Rankin en médecine traditionnelle ont duré 50 ans. Et il n'a jamais doublé!

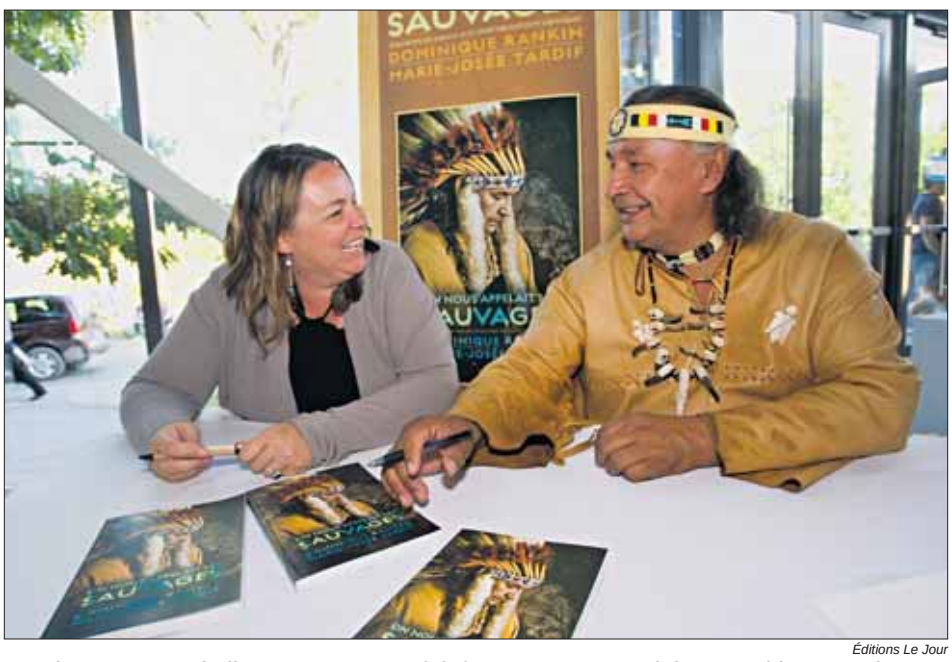
La suite dans la prochaine édition.

D'ici là, pour en savoir davantage sur les stages et activités de Dominique Rankin, abonnez-vous à son slog : www.toslog.com/dominiquerankin



Nancy Lessard

Dominique (T8aminik) Rankin est chef héréditaire algonquin et homme-médecine. Il a été grand chef de la Nation algonquine dans les années 1980 (avec l'humour qui le caractérise, il en rit maintenant : «Je suis guéri de la politique, je ne prends plus aucun médicament!»). Il est président honoraire de Religions for Peace et président d'honneur du c.a. du cercle de Paix à Montréal. Il a été intronisé au sein du Cercle des Anciens, un groupe de 49 anciens, représentant les leaders spirituels autochtones du Canada. Il donne des conférences et organise des stages de guérison partout au Canada et dans le monde. Récemment, il a cofondé l'organisme Kina8at avec Marie-Josée Tardif, pour la guérison et la transmission des savoirs autochtones.



Éditions Le Jour

Les deux auteurs du livre *On nous appelait les Sauvages*, Dominique Rankin et Marie-Josée Tardif, lors de son lancement en 2011. Ce livre est rapidement devenu un succès de librairie.

Marie-Claude Bernier

Dominique Rankin au lac Abitibi

Quand la nature devient notre meilleure alliée

EDWIGE ANSAH
Époque Times

Certains aliments sont nos plus grands atouts. L'été, il ne faut surtout pas s'en priver.

Le poireau
N'oubliez pas le poireau si vous souhaitez avoir le ventre plat, il améliore le transit.

Le jaune d'œuf
Riche en vitamine B8, le jaune d'œuf est le meilleur allié des ongles.

Le germe de blé
Pour la beauté de la peau et des cheveux, les antioxydants, la vitamine E et la vitamine B du germe de blé restent toujours d'actualité.

Le chocolat
Une petite déprime, pensez au chocolat, il est le plus agréable des antidépresseurs.

La tomate
En cette saison, les tomates sont belles et juteuses, elles offrent la meilleure protection contre les ultraviolets. Le lycopène, à l'origine de leur belle couleur, est un antioxydant qui a le pouvoir de neutraliser les radicaux libres. La tomate a tous les atouts pour prévenir les ridules et les taches brunes.

Le pissenlit
Le pissenlit, que l'on trouve librement dans les champs, est redoutable contre les jambes lourdes et la rétention d'eau.

La cannelle
Grâce à son arôme, la cannelle agit contre l'envie de sucre. C'est une bonne alliée minceur et un atout pour la peau.

Le poisson
Pour des cheveux de toute beauté, pensez aux protéines riches en acides aminés soufrés contenues dans le poisson.

L'avocat
Vous souhaitez avoir une peau bien hydratée? Les acides gras mono-insaturés de l'avocat peuvent vous y aider. Riche en vitamine E, il contribue à la lutte contre les radicaux libres.

Le bleuet
Le bleuet est un bon anti-âge grâce aux antioxydants qui combattent les radicaux libres. Il atténue également les troubles visuels.

Wikipédia

Anti-âge et bonne vision sont, entre autres, les atouts du bleuet.

Luc Viatour/www.Lucnix.be

La cannelle est notre alliée minceur.

Wikipédia

Le pissenlit à aussi ses vertus

Les perturbateurs endocriniens à l'origine de l'infertilité?

CONAN MILNER
Époque Times

Voyez votre système endocrinien comme un ordinateur. Le matériel est un réseau de glandes; le logiciel, les hormones. Si le système fonctionne correctement, le réseau peut communiquer, réglementant la croissance et le développement à tous les stades de la vie, de la procréation à la mort.

Certains experts de la santé établissent un lien entre des maladies émergentes qui touchent le système endocrinien et l'exposition aux produits chimiques de synthèse. Ces perturbateurs endocriniens agissent comme des logiciels non autorisés en ajoutant un code qui, insidieusement, se glisse dans nos récepteurs hormonaux et interfère avec les signaux du réseau.

Les dioxines (un groupe de composés notoirement toxiques, dont l'Agent Orange, issus de l'incinération des déchets et des sous-produits de l'industrie), les PCB (une famille de produits chimiques de synthèse qui a été l'objet de nombreuses applications industrielles jusqu'à ce qu'elle soit interdite en 1979) ainsi que le DDT et divers autres pesticides sont les perturbateurs endocriniens les mieux documentés.

Cependant, beaucoup de produits chimiques plus communs sont suspects, y compris l'agent antibactérien Triclosan utilisé dans près de 2000 produits de ménage et de soins.

Le gouvernement fédéral américain et la Commission européenne sont à repenser la nouvelle politique dans le domaine des substances chimiques, mais les experts en endocrinologie et en toxicologie s'affrontent sur la manière dont les perturbateurs endocriniens potentiels doivent être classés et réglementés.

Identifier un perturbateur endocrinien

Une nouvelle technique d'évaluation des perturbateurs endocriniens pourrait aider à trancher le débat. Le 12 mai dernier, des scientifiques allemands et danois ont publié une étude[1] dans laquelle ils ont testé les produits chimiques directement sur les spermatozoïdes vivants.

«Auparavant, des études expérimentales ont été principalement faites sur des animaux. Nous présentons des données avec des effets directs sur les cellules humaines vivantes. Beaucoup d'autres produits chimiques peuvent être testés avec cette méthode», a fait part le professeur Niels Skakkebaek dans un courriel.

L'étude a identifié des dizaines de perturbateurs endocriniens qui interfèrent avec la fertilité masculine en endommageant les spermatozoïdes.

Environ un tiers des 100 produits chimiques testés ont eu un effet néfaste. Les résultats de ces recherches sont importants, car il était difficile de démontrer qu'une perturbation endocrinienne humaine soit causée par une exposition aux produits chimiques.

Les capacités d'un produit toxique

En toxicologie classique, la toxicité est une ligne claire; dépasser une certaine dose fait du produit un poison, mais une faible exposition est considérée comme sans danger. Avec les perturbateurs endocriniens, cette ligne n'est pas si précise. Les effets des perturbateurs endocriniens sont plus subtils et variés qu'une réaction toxique typique. Au fil du temps et sous une exposition constante, ils peuvent entraîner des problèmes réels, tels que l'obésité, le dysfonctionnement de la thyroïde et des glandes surrénales, l'infertilité, le diabète et l'hyperglycémie.

Pour évaluer les capacités d'un produit chimique à être un perturbateur endocrinien, Dr Skakkebaek et ses collègues ont concentré leur attention sur les canaux d'ions de calcium qui contrôlent la mobilité des spermatozoïdes.

Ils ont conclu que l'exposition aux perturbateurs endocriniens élargit ces canaux et augmente le taux de calcium dans le sperme. C'est une ingérence claire avec des signaux physiques et chimiques fondamentaux qui entraînent un changement de comportement dans le déplacement des spermatozoïdes et provoquent une diminution de la sensibilité à la progestérone et aux prostaglandines – deux hormones importantes libérées par les cellules qui entourent l'ovule.

Se fondant sur ces observations, les chercheurs ont écrit que «les perturbateurs endocriniens dans les fluides reproducteurs risquent de perturber la précision de la chronologie qui coordonne les événements étant à la base de la fertilisation».

Leurs travaux suggèrent que les perturbateurs endocriniens peuvent brouiller les spermatozoïdes, les conduisant au mauvais endroit au mauvais moment, gênant la navigation vers l'ovule et entravant sa pénétration dans la couche protectrice de l'ovule.

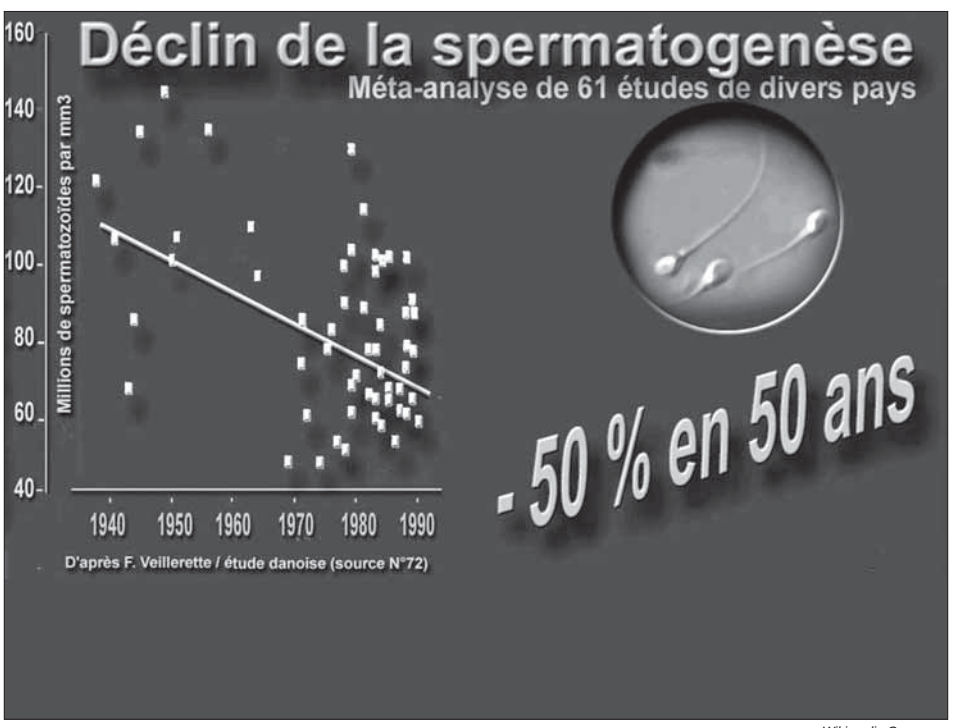
L'étude révèle assez «de preuves scientifiques pour aider à former des pratiques et des règles internationales». Les chercheurs veulent en savoir davantage sur la concentration des perturbateurs endocriniens dans le sperme et dans les liquides trouvés dans le passage menant aux ovaires afin de renforcer et étendre leurs conclusions. D'autres scientifiques suggèrent que l'effet des perturbateurs endocriniens peut être encore plus marqué dans l'environnement complexe du corps humain.

Des produits chimiques dangereux

Parmi la liste des modificateurs de spermatozoïdes, les produits chimiques détectés sont le *4-methylbenzylidene camphor*, un filtre ultraviolet utilisé dans certaines crèmes solaires, et le Triclosan, omniprésent dans les savons, les déodorants, les dentifrices, les produits de beauté, les tissus et les jouets.

Plusieurs études chez l'animal ont déjà montré que le Triclosan interfère avec les hormones liées à la thyroïde, au cerveau et au système reproducteur, mais les responsables de la réglementation ont été lents à agir. En 1978, La FDA, Food and Drug Administration, (Agence américaine des produits alimentaires et médicamenteux) a envisagé d'enlever le Triclosan de quelques produits, mais l'utilisation du produit chimique a continué à augmenter.

1 Étude parue dans le journal EMBO Reports.



Wikimedia Commons

Des chercheurs au Danemark et en Allemagne pensent que les perturbateurs endocriniens peuvent brouiller les spermatozoïdes et entraver leur pénétration dans la couche protectrice de l'ovule.

Petites Annonces

514 931-0151

Heure de tombée : Vendredi 18:30
Veuillez vérifier le contenu de votre annonce et nous contacter si vous désirez apporter des corrections.

IMMOBILIER

À vendre

À VENDRE : Immeuble commercial sur Av. du Parc/Milton, centre-ville, 12 app. + 2 commerces. Revenus : 162 000 $/an approx. Beaucoup de potentiel. Prix demandé : 2 300 000 $. Sur RV seulement M. Juneau 514 772-7357

COURS ET FORMATION

Spécial

CFADF
FORMATIONS A DISTANCE
CHIMIE
Sec IV, V, CEGEP I
45 $/20 h
SITES DYNAMIQUES
Avec le CMS
JOOMLA
PME, Particuliers
35 $/50 h
www.moodle.cfadf.com
Dr René-Yves Hervé
514-529-4712

Musique

Cours de clarinette et de piano. Professeure diplômée de l'Université de Montréal. Parle français et anglais. Diane : 514 592-0705

PROFESSEUR AFFILIÉ À L'ÉCOLE PRÉPARATOIRE DE MUSIQUE DE L'UQAM. Cours de piano, 30 $/h lupiensimon@hotmail.com 819 347-8484 (Métro Jean-Talon) Arrangeur/compositeur, Pianiste/claviériste

École Internationale de Chant Populaire, Rock, Jazz, R&B, Gospel, Academia Musika. À Montréal depuis 1995. Technique vocale, articulation, respiration justesse, timbre, stylisme, traitement des cordes vocales, improvisation et soutien. Professeur diplômé de Maitrise Arts, chant et réalisation de spectacles musicaux; lauréats et diplômés de concours/festivals internationaux. 506 Cherrier, métro Sherbrooke. Tél. : 514 845-3733

COURS DE PIANO. Professeure diplômée Université Bishop's. Surtout musique classique. Pour enfants et adultes. Plusieurs années d'expérience et consciencieuse. Métro Jolicoeur. 514 765-0713

ACADÉMIE DE MUSIQUE DE LASALLE Cours de guitare, basse électrique, piano, clavier, chant, saxophone, flûte à bec, violon, batterie, théorie musicale et composition, écriture de chansons, etc. 10 % de rabais sur 10 leçons (45 à 60 min). 514 363-6771 www.academielasalle.com

Cours de piano, théorie, composition, improvisation : Pédagogue expérimenté, doctorats de conservatoire de Moscou et UdM, chargé de cours de l'UdM, lauréat de UNESCO et des concours internationaux. Donne aussi des cours d'échecs : professeur de l'Association Échecs et Mats. Alexander : 514 768-7120

Professeur russe de piano, diplômé Conservatoire Tchaikovsky et UDM. 15 ans d'expérience, tous les niveaux. Cours privés, approche personnalisée, préparation examens RCM et McGill. Profitez de l'excellence de l'école russe! 50$/h. 514 462-8579 www.montrealpianoduo.com

COURS PRIVÉS D'ACCORDÉON pour débutants et avancés. Tout genre de musique 514 686-4498

Cours de violon Étudiante à l'Université McGill. Plusieurs années d'expérience en enseignement en violon. Bilingue. Michelle Picard 514 249-5745

Cours de guitare tous niveaux, tous styles. Approche pédagogique efficace. Professeur diplômé (Maîtrise Musique). Résultats garantis. Plateau Mont Royal. 514 597-0621

Arts Visuels

ATELIER ET FORMATION EN DESSIN ET PEINTURE. Apprenez avec artiste peintre professionnel les différentes notions de bases pour débutants, intermédiaires et avancés en utilisant crayon, fusain, acrylique et huile. Pour info, 514 254-3119

Langues

COURS PRIVÉS DE FRANÇAIS Niveaux primaire et secondaire, offerts à mon domicile (quartier Rosemont). Expérience pertinente, 25 $ / h. Appelez Isabelle : 514 573-1605

ESPAGNOL. Conversation tous les niveaux. Cours d'appoint Grammaire, professeure native de Barcelone. Nora Perez 514 524-7832

Professeure de français 10 ans d'expérience. Aide aux enfants pour leurs devoirs et leçons du primaire au secondaire, préparation aux examens du Ministère de l'Éducation du Québec ou correction de thèses de maîtrise. Linda : 514 373-7215

Cours de chinois MANDARIN. Conversation pratique et écriture. Pour personnes sérieuses voulant étudier le chinois et avoir une base solide. En groupe ou en privé. Appelez Mme Li Bai : 514 932-1194 ou cell. : 514 518-5356

MATHÉMATIQUES Cours pour tous les niveaux (écoles, cégep, universités) Docteur en Mathématiques ayant enseigné aux universités URSS, France et Canada. Appelez 514 769-2546

ÉCHECS, cours individuels et en groupe. Maître FIDE, ex-champion de l'Arménie et du Québec. Appelez 514 769-2546

Formation complète en fiscalité Word, Excel et logiciels comptables. Horaires flexibles. Pour info : 514 518-2982 Courriel : info@legroupeadar.ca

Cours complet de : couture, broderie, crochet, patchwork, tricot... Aussi des garnitures de toutes sortes et coton pour patchwork. Appelez Marya : 514 543-1203. Visitez au 5145 boul. Décarie (Métro Snowdon)

COURS DE BOULANGERIE et pâtisserie, décoration de gâteaux. Métro sauvé. Mme Marie Pamphile 514 852-1779

SERVICES

Déménagement

NORDTRANS vous propose le service de déménagement et livraison local et longue distance. Paiement à l'heure ou prix fixe. Travail rapide et professionnel. Assurance. Mentionnez le code «Spécial 2014» pour obtenir un rabais de 5 %. 514 591-5122 www.nordtrans.ca

DÉMÉNAGEMENT TONY Déménagement économique, rapide et professionnel. Camion 25', local et longue distance. Tél. : 514 577-5003 anglais ou français

DÉMÉNAGEMENT BARCARI Déménagement résidentiel et commercial. On travaille rapidement et avec précision. On vous sert avec plaisir. Pour info : 514 661-1565

Vous déménagez? La solution : PREMIUM DÉMÉNAGEMENT Relocalisation résidentielle, emballage, entreposage et transport général Appelez M. Gagnon : 514 377-1632 www.premiumdemenagement.com

DÉMÉNAGEMENT HIDALGO Résidentiel et commercial. Service professionnel. Confiance et sécurité. Estimation gratuite. Prix raisonnable. Appelez Dionicio : 514 805-9662 ou 514 699-2009 (langues parlées : français-anglais-espagnol)

DÉMÉNAGEMENT POLANCO - À prix abordables.www.transportpolanco.com Pour espagnol : 514 239-0909, pour francais : 514 754-5225

TRANSPORT Réel Mikah et DÉMÉNAGEUR pour toutes occasions. Demandez Hakim Saidj au 514 839-5025

Rénovation

RÉNOVATION de sous-sol, salles de bain, cuisines, portes, fenêtres, balcons, clôtures. R.B.Q. 5640-2431-01 Mario : 514 774-4244

SERVICES PLUS pour tous genres de réparations intérieures et extérieures, nettoyage, peinture, service de plâtrier et plus. Stéphane : 514 808-8104. RBQ # 8359-3053-01

Impôts-Comptabilité

Déclarations d'impôt et tenue de livres. Comptable stagiaire CGA. CARMEN SCHNEIDER 514 358-7876

IMPÔTS & COMPTABILITÉ. Vous n'avez pas le temps? Déposez simplement vos documents. Nous nous déplaçons aussi. Rapidité et confidentialité. Nous vous représentons auprès de Revenus Canada/Québec. Situé près métro. 514 728-6045 / 514 583-2980.

BUREAU COMPTABLE, spécialisation impôts des particuliers et entreprises. Rapidité et confidentialité. Service offert de ramassage et livraison de documents. 11 327 avenue Garon (métro Pie IX, bus 139 N.). 514 658-2337, 514 571-9749

Immigration

AVOCAT EN IMMIGRATION Services immigration canadienne à prix abordables. Parrainage pour conjoint, certificat sélection Québec, autres demandes immigration/Visa temporaire. Appelez pour consultation sans frais: 514-233-6580 ou canady97@yahoo.ca

Divers services

FERRAILLES – ACHAT DE VOITURES pour recyclage jusqu'à 1000 $. Remorquage gratuit. Georges : 514 655-6512 SAAQ. Sur toutes les régions de Montréal et de Laval.

ENTRETIEN MÉNAGER Grand ménage, lavage de vitres.Travail professionnel, honnête, 8 ans d'expérience. Chantale 514 570-7134

Remorquage SAID Nous achetons autos et camions pour la ferraille (scrap) et recyclage. Nous payons le meilleur prix comptant et remettons un reçu pour la SAAQ. Remorquage gratuit. Tél. : 514 502-9070

RAMASSAGE GRATUIT pour recyclage : Lot electro-ménagers, objets informatiques, tout genre d'aluminium, etc. 514 603-9383

J'offre des services de traduction entre anglais et chinois pour individus et compagnies ainsi que des cours privés de mandarin. Svp appelez Mme Bai : 514 932-1194

PAYSAGISTE SARA Pavé uni, asphalte, trottoir en ciment, dalles, murets, nouveau gazon, gazon artificiel, scellant. 20 ans d'expérience. Peter 514 808-8536

DIVERS

PHOTOGRAPHE recherche modèles pour photo-portrait et photo de mode. Demandez Serge : 514 254-4216

À VENDRE CONGÉLATEUR KENMORE couleur blanche, grandeur moyenne presque neuf : 500 $ comptant. Tél. : 514 419-7672

SERVICE ENTRETIEN résidentiel et commercial. Personne fiable, honnête avec expérience. Contactez Vicky : 514 238-9472

ACHAT D'AUTOS pour ferrailles 24/24, 7/7. Service rapide. Débarrassez votre entrée et terrain de vieilles voitures, camions, etc. 514 951-4203 / www.autopourferraille.com

OFFRE MES SERVICES AU MONDE DE L'ÂGE D'OR Femme mature de confiance, à tout faire, avec voiture, pour personnes sans famille ou restant seules. Appelez Maggie 514 820-5331

AUTO CAD - Dessin assisté par ordinateur. Formation et stage. Réalisation de dessin. 450 646-3284.

RECHERCHE CHANTEUSES ET GUITARISTE Lead et rythmé pour former band. Âge : 40 ans et plus. Style : des années 50 à aujourd'hui. Pratique 1 fois aux 2 semaines. Pour plaisir et performance sur scène. Denise : 450 627-3156 à Laval O.

ÉPOQUE TIMES RECHERCHE UN REPRÉSENTANT DES VENTES POUR L'ÉDITION FRANCOPHONE ET CHINOISE
Poste a temps complet- 40 heures/sem

Le candidat doit remplir les exigences suivantes :
- Capacité à attirer de nouveaux clients et à pénétrer de nouveaux marchés;
- Excellentes habiletés à communiquer;
- Capacité a bâtir, gérer et entretenir les relations avec les clients;
- Être axé vers les résultats et l'atteinte des objectifs;
- Détenir un diplôme d'études collégiales ou autre formation pertinente;
- Avoir une excellente maîtrise de la langue française (anglais, un atout);
- Avoir des connaissances du milieu publicitaire et des médias en général; connaissance du milieu de la vente et de la représentation;
- Avoir une connaissance de la communauté asiatique;

Permis de conduire indispensable | Salaire de 1500 $ + commisssion

Poste à combler dès Septembre
Contacter Mme Julia Hu, 1099 rue clark, Montréal, H2Z 1K3
juliahu@epochtimes.com

PROPRIÉTÉ À CHERTSEY À VENDRE

CHERTSEY - Spacieuse propriété 1h de Montréal. Maison érigée sur une montagne. Spa, sauna, piscine creusée, garage, 2 étages. 50 acres boisés incluant un terrain au bord lac Beaulne.

481 500 $
IMMEUBLESPROMOTIONPLUS.COM
450 882-9036 Philippe Leblanc, ctr imm agréé.

WWW.DOMAINEGAGNON.COM
CHALET 4 SAISONS À LOUER à Saint-Romain

Meublé, haut de gamme, 2 càc, 2 sdb, atelier, garage, grand domaine privé, lacs à truites, sentiers de randonnée, vue sur montagnes. Location au mois ou à l'année. Non-fumeur.

418 486-2296 gagnon327@hotmail.com

MÉTRO LONGUEUIL
Condo disponible pour achat ou location

Stationnement intérieur chauffé et sécuritaire. Gymnase bien équipé à l'usage exclusif des résidents. Disponible dès maintenant.

Pour information :
Yannick Lamy, courtier Remax Différence

514 809-1972, ylamy@videotron.ca

ESPACE - STRUCTURE PERFORMANCE
9222.8097 Québec Inc.
Entrepreneur général
Lic. RBQ # 5625.7462.01
Membre APCHQ
www.espaceperformance.com
GESTION DE PROJET
E·S·P
CONCEPTION | CONSTRUCTION

- Conception et ingénierie
- Construction, rénovation et gestion de projets
- Évaluations et réclamations d'assurances
- Consultants en immobilier (achat, vente ou projet)

55 ans d'expérience à votre service et satisfaction
Commercial – Institutionnel - Résidentiel
514 995 6711 / 438 322-7017
espaceperformance@gmail.com
Notre succès est ultimement le vôtre

Saviez-vous que vous pouviez obtenir **jusqu'à 10800$[1]** en incitatifs gouvernementaux pour les études postsecondaires de votre enfant?

Informez-vous sur votre admissibilité au BEC (Bon d'études canadien), pouvant atteindre 2000 $[2] supplémentaires par enfant.

LES FONDS UNIVERSITAS
Spécialistes en épargne-études depuis 1964
DAC DUNG BUI «Philippe»
Représentant en plans de bourses d'études
Téléphone: 514 573-5191
dacdung.bui@universitas.ca
universitas.ca/agencecblais
REEE Régime enregistré d'épargne-études

(1) Subvention canadienne pour l'épargne-études (SCEE) de 20 % à 40 %. Incitatif québécois à l'épargne-études (IQEE) de 10 % à 20 %. Maximum annuel de 600 $ en SCEE et de 300 $ en IQEE. Selon le revenu familial net. Certaines conditions s'appliquent. Consultez le prospectus sur notre site Internet ou communiquez avec l'un de nos représentants autorisés. (2) Pour un enfant né après le 31 décembre 2003 et dont la famille reçoit le Supplément de la prestation familiale pour enfants.

WEST & WEST ISLAND AUTO RECYCLING

Nous achetons toutes les voitures usagées à un bon prix.

Appelez : West & West Island Auto Recycling Reg'd.

David : 514 363-6010

REMORQUAGE ÉLIE

Achat d'autos et de camions pour la ferraille accidentés ou non, payons argent comptant, reçus pour SAAQ
514 617-7905
ouvert 7 jours

VOTRE ANNONCE ICI
514 931-0151

Le magasin-entrepôt Optimum plus vend des
MATELAS NEUFS À PRIX IMBATTABLES.

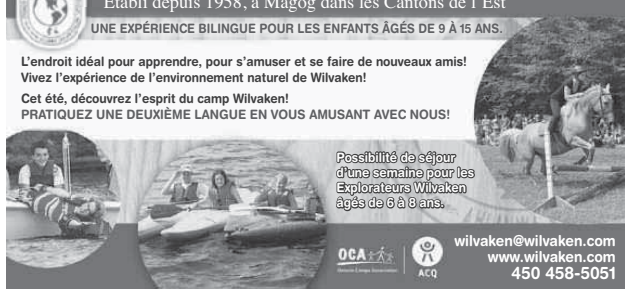
Livraison disponible

Tél. : 514 508-4323
8280, boul. Saint-Laurent
#415, Montréal H2P 2L8
www.montrealmeubles.com

Mentionnez le code « Spécial 2014 » pour obtenir un rabais de 5 %

CAMP WILVAKEN
Établi depuis 1958, à Magog dans les Cantons de l'Est
UNE EXPÉRIENCE BILINGUE POUR LES ENFANTS ÂGÉS DE 9 À 15 ANS.

L'endroit idéal pour apprendre, pour s'amuser et se faire de nouveaux amis!
Vivez l'expérience de l'environnement naturel de Wilvaken!
Cet été, découvrez l'esprit du camp Wilvaken!
PRATIQUEZ UNE DEUXIÈME LANGUE EN VOUS AMUSANT AVEC NOUS!



Possibilité de séjour d'une semaine pour les Explorateurs Wilvaken âgés de 6 à 8 ans.

OCA ACQ
wilvaken@wilvaken.com
www.wilvaken.com
450 458-5051

MAISON DE CAMPAGNE À VENDRE
438 969-1186

4 grandes chambres, 1 grand salon, 1 salle de bain. Construction 2007. Grand terrain de culture (3,9 acres), 6 serres toutes équipées avec grange et remise. Intéressante occasion d'affaires. à 90 km de Montréal.

395 000 $

PETITE-PATRIE, près métro Jean-Talon
À VENDRE spacieux CONDO rénové 2013, bien insonorisé, tranquille, 2 chambres à coucher, entrées lav. séch., salle rangement, balcon, stationnement extérieur, ascenseur, terrasse sur toit

À vendre par propriétaire : **276 500 $**
Appeler : **514 337-9051**

Bar avec 5 vidéos poker dans Villeray à vendre 399 000 $
Possibilité d'acheter la propriété aussi.
Walter : 514 754-1840

Restaurants à Laval et dans le Vieux-Montréal à vendre. En affaires depuis plusieurs années.
De 59 000 $ à 159 000 $.
Walter : 514 754-1840

Citoyenneté - Immigration - Visa
Vous avez besoin de soutien ?

Rencontre Arrangée en Personne ou par Téléphone avec un Consultant Réglementé en Immigration Canadienne

www.iStrategik.com
Courriel : info@tafat.ca
info@iStrategik.com
514-600-1012
: iStrategik

600, boul. de Maisonneuve Ouest, Bureau 1700.
Montréal, QC Canada H3A 1T9
Fax : 514 600-0859
Sans Frais Canada/USA : 1 855 869-8620
Hong Kong +852 5808 5748

IDOLEM ZUMBA

École de Zumba Brossard
7209, boul Taschereau, Brossard, Qc J4Y 1A1

30 % rabais pour Chinois. Essai gratuit.
Cours pour enfants et parents.
Inscription maintenant !

Aussi poste en soirée disponible : réceptionniste / vendeuse trilingue (chinois, anglais, français)
Appelez : 438 338-6692

FALUN GONG - FALUN DAFA
Cours de Qigong (gratuits)
Exercices de méditation traditionnelle chinoise et enseignements.

Appelez :
- Thanh (Mtl) 514 937-2756
- Claire (Mtl) 514 327-0277
- John (Mtl) 514 435-9043,
- Nicole (Ville de QC) 418 661-7892

Emplacements des présentoirs

- Café Dépôt, 150 Ste-Catherine Ouest, complexe Desjardins
- Palais de justice
- La tour Radio-Canada
- Galerie du Parc, 3575 Parc
- Métro McGill, sortie 20/20
- Marché Tau, 4238 Saint-Denis
- Édifice Balfour, 3575 St-Laurent
- Centre de commerce mondial
- Édifice Berman, 4040 St-Laurent
- Le Commensal, 1204 McGill College
- Jean Coutu, Mont-Royal coin Berri
- Omer De Serres, 334 St-Catherine est
- Second Cup et Café Dépôt, Place Dupuis
- Guy-Favreau Y Centre, 200 boul. René-Lévèsque ouest
- Terra verde, 159 Saint Antoine ouest, Palais des Congres
- Pâtisserie St-Louis de France, 3575 Berri Métro Sherbrooke
- Café étudiant de L'Institut d'Hôtellerie, Métro Sherbrooke
- Second Cup, au coin des rues McGill et Président-Kennedy
- Café Suprême, Place Bonaventure, 800 rue de la Gauchetière
- Café Panfiore, 1080 Beaver Hall, coin Belmont, Métro Square-Victoria
- Vieux Duluth express, 800 rue de la Gauchetière, Métro Bonaventure
- Jardin du Plateau, 933 Mont-Royal est
- Boulangerie Premiere Moisson 860 Mont-Royal est
- Bibliotheque Mile End, 5434 av.du Parc
- Banque Laurentienne, 1100 Mont-Royal est
- YMCA, 1440 rue Stanley 5e étage
- Caisse populaire, 1145 Bernard ouest
- Bibliothèque publique d'Outremont, 41 St-Just Ave.
- Banque Laurentienne, 1447 av. Van Horne
- Clinique Medical Plateau Mont-Royal, 1374 Mont-Royal est, suite 103
- Société de développement de Montréal, 330 rue Champs de Mars
- Édifice du 480, St-Laurent
- Restaurant Mr. Ma, 1, Place Ville-Marie
- Van Houte, 277, Ste-Catherine Est
- Boulangerie Samos, 4379, St-Laurent
- Marché Sabor Latino, 4387, St-Laurent
- Café Le Centre, 1999, ave des Canadiens-de-Montréal (Centre Bell)

Voyage

Charles Mahaux

Draina, village de montagne, pierres parmi les pierres, au pied d'une forteresse en ruines.

Le Trentin, le pays des 300 lacs

Christiane Goor
Époque Times

Au cœur des Dolomites s'entrecroisent de vertes vallées où la culture nordique du pommier s'allie naturellement à celle, plus méridionale, de la vigne. En altitude, les forêts de résineux et de feuillus dessinent des écrins émeraude où nichent de petits lacs bleutés tellement limpides que le ciel s'y noie volontiers. Un pays où surgissent, tels des îlots, des campaniles, des tours, des castelli, des villes aux murailles crénelées qui se parent d'ocre à la tombée du jour.

Terre de frontières et province de l'empire austro-hongrois jusqu'à la fin de la Première Guerre mondiale, le Trentin est aujourd'hui une des trois provinces italiennes à laquelle la Constitution reconnaît une autonomie législative et administrative, ce qui lui vaut, entre autres, de connaître le taux de chômage le plus faible du pays. Par ailleurs, même si les Dolomites sont italiennes, ici règne encore l'esprit du Tyrol du Sud. Les bulbes des églises y sont plus germaniques qu'italiens et le bilinguisme est pratiqué partout, même et surtout dans les villages les plus reculés. Cependant, nulle part ailleurs dans les Alpes, on ne ressent cette sérénité qui unit villages et sommets, comme si les hommes installés au cœur de cet océan de pics et de parois rocheuses avaient voulu conclure un pacte avec la montagne au nom du vertige de la beauté.

Des aiguilles de pierre

Les gens du pays se plaisent à dire que ce sont les plus belles montagnes du monde. Il faut dire que les Dolomites explosent de toutes parts, dressant leurs monts déchiquetés au-dessus des croupes vertes des alpages. Se teintant d'or ou de rose, de pourpre ou de violet selon les heures et les saisons, ce formidable bastion naturel se reconnaît entre tous pour les étranges formes qu'il sculpte à l'horizon. Tourelles, clochetons, dômes, flèches ou éperons hérissés de crêtes dentelées créent des reliefs ruiniformes entaillés de nombreuses failles colonisées par l'homme au fil des siècles.

Chaque vallée réserve son lot de surprises et toutes les routes qui serpentent dans les Dolomites s'ouvrent sur des paysages qui ne laissent jamais indifférent : du Val di Cembra avec ses délicates cheminées de fée ciselées par l'érosion conjuguée du vent et de la pluie, au Val di Non avec ses hameaux de pierres et de bois disséminés au cœur des pommeraies; de Riva del Garda, ville ocre et médiévale installée à l'extrémité nord du lac de Garde, au Val di Sole où du flanc de la montagne jaillissent des ruisseaux qui dévalent en cascades blanches d'écume vers le fond de la vallée.

Sur les traces de l'histoire

Les millénaires se sont chevauchés dans le Trentin en laissant leur empreinte en maints endroits : vestiges de villages palafittes sur les rives du lac de Ledro, sanctuaire romain à Campi di Riva del

Charles Mahaux

Le château de Toblino est le plus célèbre du Trentino pour sa situation idyllique sur les rives d'un lac du même nom.

Garda et surtout la multitude de châteaux, témoins de la longue domination autrichienne. Chaque colline est surmontée d'une forteresse qui veille, impassible, sur des vignes alignées en terrasses ou sur des versants bucoliques abandonnés aux troupeaux de chèvres. À Arco, le château se profile au sommet d'un rocher, pareil à un rempart de garde, gris, cerné de murailles édifiées au bord d'un précipice vertigineux. En contrebas, la ville exhibe fièrement son architecture typiquement autrichienne avec ses arcades de pierres et ses luxueux palais rococo qui accueillaient autrefois les membres de la famille impériale de Habsbourg. À quelques kilomètres de là, l'ancienne forteresse vénitienne qui surplombe le petit port de Riva del Garda offre aux promeneurs un balcon majestueux sur le lac de Garde sillonné par d'incessants chassés-croisés de véliplanchistes. Ailleurs, un sentier se perd sur les flancs d'une colline, au milieu de la végétation. Soudain, il s'ouvre dans l'espace d'une cour miraculeusement préservée, puis grimpe pour atteindre les vestiges des murs du château de Penede, perché sur un rocher qui domine le village de Torbole. La tour écornée paraît bien solitaire entre les pins et les noisetiers qui ont envahi les lieux.

Isolées au cœur des Dolomites, les vallées durant des siècles se sont nourries exclusivement de leur propre culture, alimentant ainsi le respect des traditions. Le sens du sacré est aujourd'hui une des clés pour comprendre ce peuple qui a su s'exprimer dans d'étonnantes réalisations artistiques. Le Trentin est parsemé d'églises décorées de fresques, comme à Pinzolo où l'église San Vigilio affiche sur sa façade sud une très belle danse macabre encadrée par les sept péchés capitaux. Plusieurs ermitages ont également trouvé dans le cadre sauvage et abrupt des Dolomites des lieux d'isolement propices à la prière et à la méditation. Le plus évocateur est sans aucun doute le sanctuaire de San Romedio, dans le val di Non, qui superpose curieusement cinq chapelles, construites les unes sur les autres au fil de siècles.

Toutefois, les chefs-d'œuvre se trouvent à Trente, écrin d'art et d'histoire, ville pont entre la culture italienne et celle de l'Europe centrale. L'empreinte singulière, qu'elle a héritée des princes-évêques qui ont édifié la ville pendant plus de huit siècles et qui en ont fait le siège du célèbre Concile œcuménique du XVIe siècle, se retrouve sur les façades ornées de fresques des palais et des églises le long d'un itinéraire historique qui mène du Castello del Buenconsiglio à la Piazza del Duomo, tout comme dans le lacis des ruelles et des petites places qui dessinent le centre de la vieille cité.

La petite Finlande d'Italie

Perles incrustées dans le paysage, les lacs du Trentin ne sont pas faciles à conquérir; 257 lacs se trouvent en altitude, à plus de 1500 mètres, nichés au sein des roches et des alpages. Cheminer sur les sentiers balisés qui y mènent, c'est s'offrir quelques heures de vagabondage dans un décor de cépages et de pâtures où le temps semble suspendu. S'y promener, c'est d'abord épier le jeu malicieux de la lumière sur la flamme ocre d'un muret de schiste ou encore sur le feuillage alourdi de grappes de raisins des cépages. Le sillon des labours, l'alignement des vignes drapant les pentes ensoleillées, le découpage des terres enclosses par de simples clôtures en bois, les fermes basses et robustes aux toits protégés des intempéries par des écailles de bois, tout semble appartenir au paysage depuis si longtemps, comme autant de silhouettes élémentaires et éternelles.

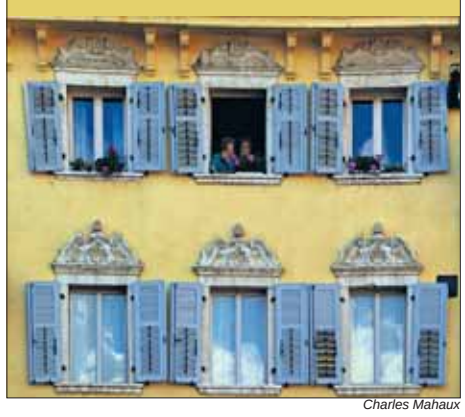
La piste se poursuit dans un raidillon qui s'enfonce sous le couvert des arbres. Autrefois, les forêts étaient des citadelles imprenables où l'homme n'osait s'aventurer seul, par crainte des esprits maléfiques qui y rôdaient. Aujourd'hui, le sentier qui s'étire entre des escadrons de chênes, de frênes et d'érables offre une ombre bienfaisante. Puis, à l'orée du bois, un banc propose une halte, pour goûter la sérénité du lieu. D'un seul regard, la vue embrasse une dépression baignée par les eaux turquoise d'un petit lac ovale cerné de pentes tapissées de forêts ou de pâtures et piquetées de refuges. Le lac apparaît comme une île en négatif où le ciel se perd. Magie du profond silence qui semble avoir engourdi une nature hésitante entre la vie et le sommeil.

Contrée de cimes enneigées, d'eaux dormantes et de châteaux moyenâgeux, le Trentin est un havre de calme et de solitude, surtout dans l'entre-saisons. Au printemps, les prés et les talus s'égaient de crocus et d'anémones, de jonquilles et de gentianes, et les vergers explosent en multiples fleurs roses et blanches. En automne, la saison fait chanter les vignes et les forêts. Le pays prend alors la couleur des vins qui font sa gloire, et c'est la valse des ors et des bruns dorés, du rouge groseille et de l'ambre…

INFOS PRATIQUES

Y ALLER : Le Trentin se situe au nord-est de l'Italie, juste à la frontière sud du Tyrol autrichien. On peut y accéder en avion, via l'aéroport de Vérone (90 km de Trente), de Venise (195 km de Trente) ou de Bolzano (60 km de Trente). Comme la région est montagneuse et appelle à la randonnée, il faut s'y rendre en voiture, à louer dans les aéroports, ou au départ de Paris (un bon millier de kilomètres).

INFOS : Pour obtenir toute information utile sur le Trentin, un site très complet www.apt.trento.it, disponible en italien et en anglais.



Charles Mahaux

Instantané qui surprend un échange de confidences au cœur d'une façade baroque.

Un endroit, de nombreuses possibilités! *Tout est ici!*

Nous vous présentons le nouveau Courtyard de Marriott Ottawa East

- Accès Internet haut débit gratuit dans les deux hôtels
- Stationnement gratuit
- 43 000 pieds carrés d'espace pour les événements et les réunions
- 397 chambres au Courtyard
- 179 chambres au Hampton
- 37 salles de réunion et 2 salles de banquet
- Toutes les chambres sont dotées d'un four à micro-ondes et d'un mini-réfrigérateur
- À proximité directe de l'autoroute 417

RIEN DE COMPARABLE À OTTAWA!

Courtyard Ottawa East	OCEC Ottawa	Hampton Inn by Hilton
613 741-9862	613 288-3450	613 741-2300
www.courtyardottawaeast.com	ottawaconferenceandeventcentre.com	www.hamptoninnottawa.com

200, Coventry Road
Ottawa, Ontario